

**EL PRINCIPE VENDRA EL 29**  
por la TARDE a VALLADOLID

Asistirá a las maniobras militares que se desarrollarán en la provincia  
Con los ministros del Ejército y del Aire

El miércoles, día 29 llegará a nuestra capital, con objeto de asistir a las importantes maniobras militares que al día siguiente llevarán a cabo en determinada zona de nuestra provincia los Ejércitos de Tierra y de Aire, S. A. R. don Juan Carlos de Borbón, Príncipe de España.

S. A. R., procedente del aeropuerto de Villanueva, hará su entrada en nuestra capital alrededor de las 18.30 de la tarde, dirigiéndose al Palacio de Capitanía General en la Plaza de San Pablo, lugar éste en donde se le rendirán los honores correspondientes a su alta jerarquía y donde asimismo será recibido por las autoridades locales y provinciales.

En este viaje, y dada la finalidad del mismo, será acompañado S. A. R. por los Ministros del Ejército y del Aire.

S. A. R., a través de su Casa Civil, ha manifestado su gran deseo de volver a nuestra provincia en cuanto le fuera posible para conocer sobre el terreno las realizaciones, proyectos y obras en marcha que afectan a su desarrollo y tomar contacto con los diferentes sectores de la población.

Este Gobierno Civil se complace en dar cuenta de esta especial preocupación del Príncipe de España por nuestra provincia y es

**Juan Vilá Reyes**  
no podrá salir de la prisión para defenderse

MADRID. (Cifra).—El Tribunal Económico Administrativo Central ha dictado providencia, comunicada a los abogados de los actuantes contra sentencia del Tribunal Especial de Delitos Monetarios.

Dice el documento, que el presidente del Supremo comunicó al del Tribunal Económico Administrativo Central que no le era permitida a Juan Vilá Reyes la salida de la prisión para defender personalmente su recurso.

Y se agrega en la providencia que, al no poderse celebrar la vista conforme estaba previsto se ha aplazado la misma hasta que los componentes del Tribunal acuerden lo pertinente.

**HIERRO ESPAÑOL PARA RUSIA**

GIJÓN. (Cifra).—En el puerto del Musel se ha embarcado una partida de 3.500 toneladas de hierro, procedente de la factoría de "Uninsa", con destino a la Unión Soviética.

**Disolución del Parlamento belga**

BRUSELAS, 25. (Efe-Upi).—El Rey Balduino de Bélgica ha decidido disolver el Parlamento y convocar elecciones generales para el 7 de noviembre anunció la noche pasada el primer ministro, Gastón Eyskens.

Normalmente, las elecciones deberían celebrarse en mayo del año próximo, pero una disputa pública entre social-cristianos y socialistas puso en difícil situación al Gobierno de coalición, que ya duraba tres años, el jueves.

para que con motivo de esta breve visita, el próximo día 29 la población vallisoletana, reunida en la Plaza de San Pablo, pueda expresar a S. A. R. toda su adhesión, simpatía y afecto a tan relevante personalidad de nuestra Patria.

**Nuevo Embajador de Marruecos en Madrid**

RABAT. (Efe).—El Rey Hassan II de Marruecos ha nombrado a Yussef Bel Abbas embajador del Reino alauita en Madrid.

# POR ESPIONAJE EN SU EMBAJADA

## NOVENTA DIPLOMATICOS SOVIETICOS EXPULSADOS DE INGLATERRA

### Denuncia de un oficial de la Policía Secreta de la URSS huído a Londres

LONDRES. (Efe).—GRAN BRETAÑA HA PEDIDO A LA EMBAJADA SOVIETICA QUE PREPARE EL VIAJE DE NOVENTA FUNCIONARIOS SOVIETICOS A RUSIA ANTES DE DOS SEMANAS, SEGUN HAN DICHO FUENTES CERCANAS A WHITEHALL, SEDE DEL GOBIERNO BRITANICO.

LOS FUNCIONARIOS SOVIETICOS DEBEN ABANDONAR GRAN BRETAÑA A CAUSA DE SUPUESTAS ACTIVIDADES CONTRARIAS AL

COMETIDO NORMAL DE SUS CARGOS OFICIALES.

LA EMBAJADA SOVIETICA EN LONDRES RECIBIO UNA COMUNICACION OFICIAL DEL GOBIERNO BRITANICO ORDENANDO LA SALIDA DEL PAIS, ANTES DE DOS SEMANAS, DE NOVENTA DE SUS QUINIENTOS CINCUENTA MIEMBROS, PORQUE SE SOSPECHA QUE SUS ACTIVIDADES ESTAN RELACIONADAS CON LOS SERVICIOS DE INTELIGENCIA RUSOS.

Otros quince funcionarios soviéticos empleados por organizaciones rusas en Londres, que actualmente se encuentran fuera de Gran Bretaña, no podrán entrar nuevamente en este país porque sus visados han sido cancelados.

La decisión ha sido anunciada en una declaración oficial hecha en el Foreign Office, Ministerio Británico de Asuntos Exteriores, que dijo que el encargado de negocios soviético, Iván Ippó Litov, había recibido una nota donde se encuentran contenidas estas peticiones.

(Pasa a la página siguiente)



# Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICALISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Editado por Prensa y Radio del Movimiento, Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa María, 2.—Director: Carlos Sanz Alonso  
VALLADOLID, sábado 25 de septiembre 1971 — Época V — Año XL — Número 10.271 — Precio: CINCO Ptas.

NADIE SABE LO QUE VA A PASAR

# PROFANACIONES EN EL CADÁVER DE EVA PERON

Se han comprobado los ultrajes, golpes y mutilaciones cometidos

Lanusse había ordenado guardar secreto para evitar la reacción de los argentinos

BUE. OS AIRES. (Cronista).—Un envío especial, de PYRESA, Diego Carcedo.—Los planes de recuperación nacional puestos en marcha por el Presidente Lanusse recibieron un duro golpe. Dentro de una hora los argentinos van a saber la verdad sobre el cadáver de Eva. De gracia, naturalmente, los rumores sobre profanaciones, mutilaciones y ultrajes se han confirmado. Lo que puede pasar aquí cuando el pueblo se entere es de todo punto imprevisible. Para evitar una posible explosión de las masas, el General había ordenado guardar secreto. Pero la realidad ha trascendido y salta muy por encima de los minutos para que los descamisados se enteren.

"Son unos canallas", exclamó Perón al ver el cuerpo mutilado de su segunda mujer. Luego, el General rompió a llorar. Estos días al lado de la desgracia médica del estado en que se encuentra el cadáver aparece en un amplio reportaje de la revista "Así", cuya

«SON UNOS CANALLAS», exclamó el ex Presidente al ver sus restos  
Su cuerpo ha aparecido decapitado

aparición en los quioscos es esperada de un momento a otro. Los datos van avanzando por don Isidoro Ventura Mayo al, apoderado de Perón en Buenos Aires. "Estoy en condiciones de afirmar que el cadáver de Eva fue profanado; más, está prácticamente degollado", afirmó. Hace años, el señor Mayor había intentado conseguir por vía jurídica la devolución de los restos.

Durante una reunión de dirigentes peronistas celebrada el domingo en La Matanza, el señor Ventura Mayor dijo: "El cadáver de Eva Perón no está intacto. Quien que esto lo conocen todos. Les

agradaría esta posibilidad que me brinca para decirles: los hechos me retro a lo siguiente: El cadáver fue entregado sorpresivamente al general Perón, quien solicitó la presencia de dos sa. edotes mercenarios: estando presentes el comandante Paladino, el compañero Lopez Rega, la señora Isabel Martínez de Perón, el coronel Cabanillas y el brigadier Rojas Silveira. Como embajador argentino, solo me limito a decir lo que se me ha expuesto, que ponga en conocimiento de los compañeros para que les transmita, como en las guerras gauchas uno por uno, la información que les estoy dando."

Sin poder contener la emoción, el apoderado del ex Presidente prosiguió: "Vuelvo a insistir: en la conducción, o donde sea, que contradigan estos hechos, pero con verdades y frente al general Perón, que así lo ha autorizado. Deseo manifestar que el cadáver de Eva Perón tiene seccionado todo el cuello, es decir, está separado del tron-

co, y al mismo tiempo tiene cuatro golpes en la parte frontal de la cabeza, que se notan ruidamente; heridas de quince centímetros en la parte precordial; tiene fractura de las dos rodillas; una lesión herida con un elemento filoso corta parte de la mejilla izquierda y permite la caída de un colgajo de carne, sobre el brazo, a la altura del húmero, del lado izquierdo, hay otro colgajo, producido también por otro elemento cortante."

REACCION DE PERON

Con el texto taquigráfico de su discurso, dos reporteros de "Así" visitaron al abogado en su domicilio y consiguieron ampliar algunos detalles. "He sido informado de esto con el fin de dar luego a conocer al pueblo argentino lo que los gorilas han hecho con el cadáver de Eva. El cadáver fue profanado y está, le repito, prácticamente decapitado. Eso es lo que han hecho con un muerto lo que

se dijeron y se dicen salvadores de la Patria. Ese odio, esa org. que se lanzaron con los restos de la esposa de Eva, son la síntesis de lo que hicieron con el pueblo. Cada golpe que le dieron al cuerpo embalsamado de Eva habrían querido dárselo de buena gana a cada uno y a todos los peronistas."

Respecto a la actitud del General, insistió: "Perón no tenía ni idea de la entrega. Para él la noticia fue sorpresiva. Viajaba hacia Alicante cuando le avisaron. El General, durante el acto de entrega, estaba muy emocionado."

Abrió el cajón con sus propias manos y al cortar la chapa de zinc se lastimó los dedos. Al ver la forma en que se encontraba Eva, no pudo resistir y dijo simplemente: "Son unos canallas." Las he-

manas de Eva trajeron a Buenos Aires las ropas usadas que tenía el cadáver. Ahora Eva tiene una mortaja nueva.

También puntualizó el apoderado de Perón que el cadáver no será restaurado. "El doctor Ara fue llamado de inmediato para que atendiera técnicamente el cadáver. Cuando llegó no denotó sorpresa alguna por las lesiones que presentaba y se limitó a decirle a Perón que podían arreglarse. Pero Perón no aceptó esa proposición. Perón resolvió que el cadáver quedara en la forma en que fue devuelto, para que todas las personas que quisieran verlo puedan comprobar el ultraje cometido. Además, el cajón tiene tres aberturas de cinco centímetros cada una, para que penetran el agua y la tierra y el cadáver se deteriorara. Incluso se le había recubierto con cal; pero los que hicieron eso se olvidaron que la técnica de embalsamamiento realizada hace que la destrucción del cadáver sólo sea posible por golpes o por el fuego."

Finalmente el señor Ventura Mayor declaró que en lo sucesivo el cadáver de Eva "acompañará a Perón adonde él vaya".

MUJER CASADA  
CABEZA DE FAMILIA

VOTA A  
Santiago López González

¡¡ su obra es una garantía !!

**Entrevista Rogers - Gromyko**

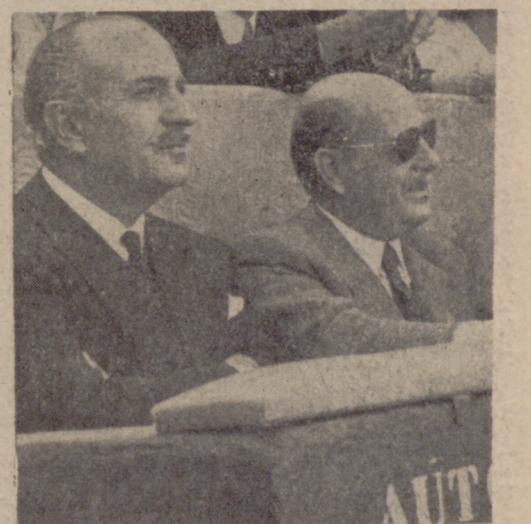
NUEVA YORK, 25. (Efe).—El secretario de Estado norteamericano, William Rogers, y el ministro de Asuntos Exteriores soviético, Andrei Gromyko, se entrevistaron anoche en esta ciudad en el primer acercamiento de ambos países para solucionar la disputa Este-Oeste sobre la interpretación del Tratado de Berlín.

**EL C. O. U. NO SIRVE**  
Los catedráticos se niegan a enseñarle Silencio del Ministerio

MADRID (PYRESA). —NO HAY INFORMACION OFICIAL SOBRE EL ASUNTO, HAN MANIFESTADO A PYRESA EN FUENTES ALLEGADAS A LOS ORGANISMOS COMPETENTES DEL MINISTERIO DE EDUCACION Y CIENCIA, EN RELACION CON EL ESCRITO DIRIGIDO AL TITULAR DEL DEPARTAMENTO POR EL PRESIDENTE DE LA

ASOCIACION NACIONAL DE CATEDRATICOS DE INSTITUTOS NACIONALES DE ENSEÑANZA MEDIA, Y SEGUN EL CUAL LOS MIEMBROS DE TAL ASOCIACION SE NIEGAN A IMPARTIR LAS ENSEÑANZAS DEL C. O. U. HASTA QUE DICHO CURSO NO SIRVA.—DICE N.—PARA LOS FINES QUE MOTIVARON SU CREACION.

**El Presidente de las Cortes, en Valladolid**



Con el fin de pasar unos días en compañía de sus familiares, llegó ayer a nuestra ciudad el Presidente de las Cortes, don Alejandro Rodríguez de Valcárcel, a quien vemos en esta fotografía, junto al Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, presenciando el toro a caballo que ayer se celebró en el coso taurino.

# MAO PUEDE MORIR DE UN MOMENTO A OTRO POR ESPIONAJE...

(Necesita operarse del cerebro)

## EL PRESIDENTE DE CHINA SE HA ESCAPADO DE SU DETENCION DOMICILIARIA

HONG-KONG. (Efe-Reuters). — Mao Tsé-Tung se encuentra gravemente enfermo aquejado de una dolencia cerebral y un médico estadounidense ha sido invitado a China para que ayude en la operación de salvar su vida. El diario "Hong Kong Times" considerado como pro-chino nacionalista.

El rotativo, editado en lengua china, dice que la información procede de un hombre de negocios extranjero, al que no identifica, que goza de un "status muy especial".

El artículo dice que el estado de Mao es de naturaleza tan grave que podría morir en cualquier momento, y resalta que es necesario someterle a una intervención quirúrgica.

### MENTIS

TOKIO. (Efe-Reuters). — Un corresponsal japonés, según se le había comunicado un oficial chino de alta graduación ha informado desde Pekín que el dirigente chino de 77 años de edad, Mao Tsé-Tung, disfruta de buena salud.

El corresponsal japonés, del

periódico de economía "Nihon Keizai", no hace mención de oficial chino en la crónica enviada ayer desde Pekín, pero manifestó que el militar chino hizo tal declaración en una recepción dada por la Embajada de Mali a principios de esta semana con motivo de celebrarse la fiesta nacional de Malí.

### ENTREVISTA DE CHU EN-LAI

TOKIO. (Efe-Upi). — El primer ministro chino Chu En-Lai se entrevistó ayer con un grupo de hombres de negocios japoneses, informa un despacho de la agencia "Nurva China" desde Pekín. La breve información es la primera noticia sobre cualquier de los dirigentes chinos que se ha recibido en los últimos días.

Según el despacho de la agencia, Chu y el vicepresidente Li Shih-Men se entrevistaron con una delegación de 32 miembros presidida por Isamu S'heki, presidente de la Cámara de Comercio e Industria de Osaka. La comisión estaba en la China continental

desde el 16 de septiembre. Informes anteriores, provenientes de fuentes diplomáticas habían informado de que la semana pasada Chu había cancelado varias citas.

### ESCAPO LIU CHAO CHI

HONG-KONG. (Efe-Upi). — Un diario derechista de Hong-Kong, que se publica en chino, informa que el presidente de China comunista, Liu Chao Chi, que fue depuesto de la dirección del país durante la revolución cultural, escapó de su arresto domiciliario en Pekín el pasado día 13 de septiembre.

El "Daily Express" de Hong-Kong, refiriéndose a lo que describe como "personas con contactos en China continental", afirma que Liu fue sacado de su arresto domiciliario por Huang Yung Cheng, jefe del Estado Mayor del Ejército de Liberación del pueblo chino.

Liu Chao Chi ha desaparecido y se desvaneció su actual paradero, mientras que Huang Yung Cheng debe encontrarse detenido por los militares de la facción de Mao Tsé-Tung.

(Viene de la página anterior)

El Foreign Office dijo: "Nuevas pruebas sobre la naturaleza del espionaje soviético en Gran Bretaña realizado bajo los auspicios de la Embajada soviética, la delegación comercial soviética y otras organizaciones, han sido proporcionadas por un funcionario soviético que recientemente solicitó asilo en este país.

Este hombre, un oficial de la Policía Secreta KGP, trajo cierta información y documentos que incluyen planes para la infiltración de agentes con el propósito de sabotajes.

### CAUSAS DE LA EXPULSION

LONDRES, 25. (Efe). — Operaciones de espionaje industrial a gran escala —incluidos algunos intentos de obtener secretos sobre el avión supersónico "Concorde"— y la preparación de sabotaje en bases militares, son las razones que han motivado al Gobierno británico a decretar la expulsión de 105 funcionarios soviéticos, según dijeron hoy fuentes británicas bien informadas.

La orden de expulsión, sin precedentes en la historia británica, incluso durante la guerra última, fue dada finalmente tras meses de intensas investigaciones de los servicios de contraespionaje ingleses, que culminaron con la conexión de asilo político a un destacado miembro de la Policía soviética "K.G.B."

La noticia de la purga se hizo pública en Londres poco después de que el subsecretario del Foreign Office, Dennis Greenhill, cumpliera órdenes superiores, pusiese en manos del encargado de Negocios ruso de esta capital (el Embajador está ausente), Iván

Ippolitov, la lista de sus empleados que deben hacer las maletas antes de dos semanas. Greenhill informó al mismo tiempo a Ippolitov que en el futuro el número de funcionarios rusos en Londres no debería superar la cifra en que queda tras la limpieza efectuada en sus filas.

POR EL BIENESTAR ECONOMICO DEL TRABAJADOR AGRICOLA E INDUSTRIAL; PARA LOGRAR UN NIVEL DE PLENO EMPLEO

Vota a **Adolfo Sánchez García**

PIENSE que no va usted sólo en su AUTOMOVIL

VOTA a

José María Gutiérrez del Castillo



LA TRAYECTORIA DE UNA VIDA ES LA MEJOR GARANTIA DE FUTURO PORQUE UN HOMBRE HONRADO ES FIEL A SU PASADO. LA VIDA DE GUTIERREZ DEL CASTILLO ES UN EJEMPLO DE SERVICIO DEDICADO SIEMPRE A QUIEN MAS LO NECESITARON. VALLADOLID TUVO EN ESTE SU SUYO, NACIDO EN SU TIERRA Y AFINCADO ENTERRADO EN SU TIERRA, NACIDO EN SU TIERRA Y AFINCADO ENTERRADO EN SU TIERRA, NACIDO EN SU TIERRA Y AFINCADO ENTERRADO EN SU TIERRA.

LOS GRANDES PROBLEMAS DE LA VIDA ACTUAL: JUVENTUDES, EL DEPORTE, LA EDUCACION, LOS SUENOS, HAN TENIDO SIEMPRE EN GUTIERREZ DEL CASTILLO UN SERVIDOR ENTREGADO. EL TURISMO, EL GRAN NOMBRE DE NUESTRA HORA HA SIDO TAMBIEN UNO DE SUS PROBLEMAS.

LA HISTORIA DE UNA VIDA DE SERVICIO COMO LA DE GUTIERREZ DEL CASTILLO ES LA MEJOR GARANTIA DE FUTURO, LA DE UN HOMBRE QUE SABRA LLEVAR A LAS CUMPLIDAS LAS VOZ DE LA PROVINCIA CON LA EFECTIVIDAD QUE HA DEMOSTRADO EN TANTOS ESFUERZOS Y SERVICIOS.

POR EL DESARROLLO COMERCIAL, INDUSTRIAL Y AGRICOLA DE VALLADOLID Y SU PROVINCIA

Vota a **Adolfo Sánchez García**

POR UNOS PRECIOS MAS JUSTOS PARA EL CONSUMIDOR Y PARA EL AGRICULTOR

Vota a **Adolfo Sánchez García**

# Mujeres casadas. Cabezas de Familia.

## RECORDAD:

AL «BUEN ALCALDE» DEL GRAN VALLADOLID Y DE SUS BARRIOS

A UN PROMOTOR DE PUESTOS DE TRABAJO Y DEL DESARROLLO

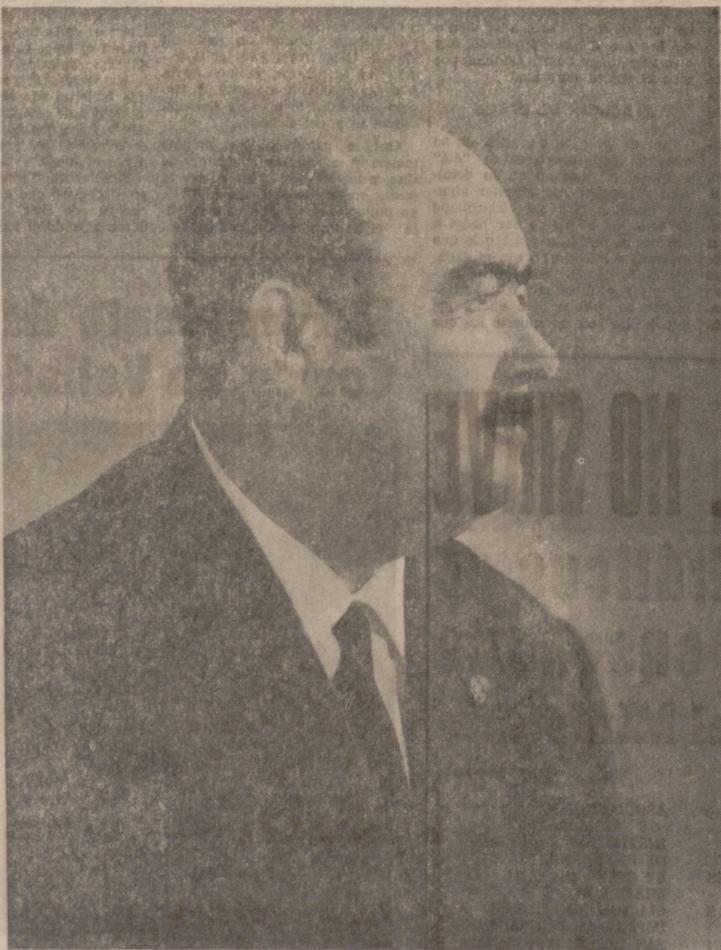
AL DEFENSOR INFATIGABLE DE LOS PROBLEMAS DE VALLADOLID

HONRADLE CON VUESTRA CONFIANZA

VOTAD A

# SANTIAGO LOPEZ GONZALEZ

HOMBRE DE TRABAJO, DE REALIDADES Y DE EFICACIA DEMOSTRADA



# FERIA de MUESTRAS

## Clausura de las jornadas del Campo

Esta mañana, en el Teatro Valladolid, y con asistencia del Director General de Capacitación Agraria, se ha celebrado la clausura de las Jornadas del Campo. Le acompañaban el Subdirector de Industrias Agrarias, el Presidente de la Asociación de Ingenieros Agrónomos, Presidente del Consejo de Colegios Veterinarios y autoridades.

También el Jurado consideró fuera de concurso los méritos que concurren en el periodista corresponsal en Palencia de "El Norte de Castilla" don Conrado Sabugo, y estimó oportuno premiar esta notable colaboración periodística creando un accésit dotado con 5.000 pesetas.

Asimismo y por la calidad periodística de sus artículos, se acuerda premiar a don Mauro Panizo del Val, de Palencia, por sus publicaciones en el diario "Alerta", de Santander, con un accésit dotado con 5.000 pesetas.

### FALLO DEL CONCURSO PERIODISTICO

Reunido el Jurado calificador del concurso periodístico sobre la Feria Regional de Muestras, presidido por el que lo es de la Asociación de la Prensa, señor García Sánchez, e integrado por los señores Francés Díez, Allué Sáiz y Rojo Adán y examinados los trabajos presentados, decidieron por unanimidad discernir los siguientes premios:

- Primer premio, desierto.
- Segundo premio, dotado con 20.000 pesetas, a don Santiago Melero.
- Tercer premio, dotado con 12.000 pesetas, a don Lorenzo Martínez Duque.
- Premio especial al mejor reportaje radiado, a "La Voz de León", dotado con 10.000 pesetas.
- Premio honorífico, dotado con una placa de plata ajuviva a la Feria de Muestras, al periódico diario "La Voz de Castilla", de Burgos.

## FERIAS DE VALLADOLID

### Segundo Concurso Juvenil de Tractoristas

Organizado por la Delegación Provincial de la Juventud y patrocinado por el Ayuntamiento, con la colaboración técnica del Servicio de Extensión Agraria, se han celebrado en el kilómetro tres de la carretera de Renedo las tres primeras pruebas del II Concurso Juvenil de Tractoristas, consistentes en enganche y regulación de arado, de arada y otra prueba técnica sobre normas de la circulación y cuidados técnicos de un tractor.

### PROGRAMA PARA MAÑANA

A las diez de la mañana, los gigantes, cabezudos y "Tío Tragaldabas" recorrerán los Centros Asistenciales, La Reina de la Feria y Fiestas y damas, acompañadas por la Comisión de Festejos, visitarán los Centros Asistenciales, obsequiando a los acogidos en los mismos.

Los mejores clasificados intervendrán mañana, a las nueve de la mañana, en la Huerta del Rey, frente a la Feria Regional de Muestras, donde se celebrarán las pruebas de habilidad de tractor con remolque y de habilidad con tractor. Finalizadas éstas se efectuará la entrega de trofeos.

A la misma hora, en la piscina cubierta del Instituto "José Zorrilla", campeonatos regionales infantiles y juveniles de natación (masculinos y femeninos).

### RECEPCION A LA REINA DE LAS FERIAS Y REINAS DE LOS BARRIOS

Hoy, a mediodía, en la Alcaldía, y con asistencia del Alcalde y Corporación Municipal en pleno, tuvo lugar la tradicional recepción ofrecida en honor a la Reina de las Ferias 1971, así como de las Reinas de los distintos barrios de la ciudad.

En terrenos adyacentes a la Feria de Muestras, II Concurso Provincial de Tractoristas, pruebas de habilidad con tractor y tractor con remolque.

A las once, en el Pabellón Polideportivo "La Salle", IV Trofeo "Ferias de San Mateo" de Judo, con la participación de equipos de Burgos, León, Logroño, Palencia, Ponferrada, Salamanca, Santander, Victoria y Valladolid A y B.

A las doce menos cuarto, en el Estadio Municipal "José Zorrilla", campeonato nacional de Liga, Segunda División, entre los equipos Club Atlético Tenerife y Real Valladolid Deportivo.

A las doce, en el Paseo Central del Campo Grande, pruebas de habilidad con automóvil.

En el lago del Campo Grande, concierto por la Banda de San Quintín.

En el polígono de tiro de San Isidro, Campeonato de Tiro Olímpico, especialidad arma corta.

En las pistas del Estadio de la Juventud, Segunda Jornada de las Fiestas Nacionales de Atletismo, con la intervención de destacados atletas nacionales.

A las tres y media de la tarde, en las pistas de la Real Sociedad Hípica, tercera y última jornada del Concurso Hípico Nacional, disputándose la prueba "Gran Premio Excmo. Ayuntamiento de Valladolid".

A las cuatro y media, seis toros de don Fermín Bohórquez, de Jerez de la Frontera, para Antonio Bienvenida, Sebastián Martín "Chanito" y José Luis Parada.

A las cinco y media, en el Patio Herreriano, festival infantil de variedades.

A las ocho, en el Patio Herreriano, espectáculo flamenco con Manolo de Vega y los hermanos Farina.

A las nueve, en la Huerta del Rey, frente a la playa del río Pisuerga sesión de fuegos artificiales a cargo de Pirotecnia Zamorana, de Benavente.

A las siete y media y once y media, en la Pέργola del Campo Grande, actuación de Mari Trini y José Guardiola con su orquesta.

A las doce y media, en la Pέργola del Campo Grande, se rendirá homenaje a las Reinas de los Barrios de la Ciudad, que harán su entrada con la Reina de las Ferias de Valladolid.

La Comisión de Festejos quemará una sesión de fuegos artificiales, en su honor y durante el transcurso de esta fiesta se hará entrega de los premios a los ganadores de los diferentes concursos y pruebas desarrolladas durante las Ferias.

## Valladolid 24 HORAS

Este día tiene siempre veinticuatro horas no lo duda nadie. Pero lo que sí es más discutible es eso de que todos los días sean iguales. Hay veinticuatro horas vividas por una ciudad intensamente y otras en las que la ciudad y los ciudadanos en conjunto no han hecho sino vegetar. Viene esto a cuento porque no fue el día de ayer uno con mucha historia, si quitamos el ambiente de fiesta, que culminará mañana, y los actos en la Feria de Muestras, apenas si queda algo para una reseña del día. En cuanto a lo deportivo, puede señalarse la iniciación de las pruebas anunciadas en la Hípica. Los caballos fueron protagonistas de la fiesta de ayer hasta en la Plaza de Toros, donde los aficionados al rejoneo debieron de pasarlo espendidamente.

Los colegiales lo pasan bien a medias. Ayer por la tarde no tuvieron clase, y hoy, por ser sábado, tampoco. Los chicos lo agradecen, porque si Valladolid está en fiestas, ellos deben notarlo también. Los padres vienen notándolo y anotándolo, aunque se tiene la esperanza de que los colegios no pasarán en el recibo la mensualidad completa, sino el importe correspondiente a la segunda quincena del mes. Lo que ya está muy claro es que los escolares de Primaria, los chiquillos que no saben siquiera cómo se hace un palote, pagarán SEISCIENTAS PESETAS AL AÑO DE MENSAJE ESCOLAR. No creemos que un pequeñín sea capaz de gastar tanto dinero en cuadernos y lapiceros.

Por lo que se refiere a gastar, Valladolid viene gastando lo suyo en estos días, aunque entre los feriantes sigue existiendo la opinión de que la gente se gasta cada día menos. El problema para ellos radica en que son muy pocos los vallisoletanos que acuden al Real después de las doce de la noche, y durante el día se mira la peseta. Pero los espectáculos, en general, están llenos, y en bares y cafeterías creemos que también se hacen buenas cajas.

SUCEDER, sin embargo, que ya ni en fiestas la gente es amiga de trasnochar. El país se ha incorporado a la carrera del desarrollo y nadie concibe un desarrollo sin los correspondientes madrugones por parte de los ciudadanos. Valladolid madrugará, y por eso no trasnochará. Nos hemos vuelto más serios. A lo mejor nos divertimos menos, pero hasta la seriedad nueva nos cuesta dinero. Pese a todo, es seguro que nos administramos mejor.

MAXIMO

### ANTE LAS ELECCIONES

# Valladolid ocupa el tercer lugar en número de candidatos

## El Gobernador destaca el interés por la próxima jornada electoral



El Presidente de la Junta Provincial del Censo, En su conversación con los informadores, el señor Ibáñez Trujillo destacó el interés que los vallisoletanos de la capital y de la provincia han puesto en los prolegómenos de las elecciones a procuradores en Cortes de Representación Familiar y la importancia que tiene que Valladolid ocupe el tercer lugar en número de candidatos. Al referirse a los candidatos destacó el comportamiento que vienen demostrando en la lucha electoral, colaborando incluso entre ellos a la hora de manejar los distintos elementos puestos a su disposición para llevar a cabo su labor.

Al hablar de los electores, dijo que confiaba en una participación masiva. Recordó que en el año 1967 votó un 76 por 100 del censo y que se espera todavía un incremento en estas cercanas elecciones. Estoy seguro—dijo—que los vallisoletanos, libremente, eligiendo a quien ellos prefieren se volcarán en esta oportunidad que se les brinda de dotar al país de los procuradores en Cortes que necesita.

El Delegado Provincial de Estadística y el Presidente de la Junta del Censo informaron sobre el número de electores

## NOTA DE LA JUNTA DEL CENSO

Nuevamente se hace saber que las oficinas de esta Junta Municipal del Censo Electoral de esta capital se hallan instaladas en la Casa Consistorial (Negociado de Quintas), en donde pueden solicitar información cuantas personas lo deseen, relacionada con la elección a Procuradores en Cortes por representación familiar que se celebrará el próximo día 29 del mes en curso, cuyas oficinas actúan a partir de las cinco de la tarde de todos los días laborables.—EL PRESIDENTE DE LA JUNTA.

## JOSE MARIA ALONSO MIRA

Candidato a Procuradores en Cortes, a sus amigos, simpatizantes y electores de la Capital y Provincia:

Por el presente quiere dar las gracias públicamente a aquellas personas que han respondido a mi anuncio, con su colaboración personal y desinteresada, tanto de la Capital como de la Provincia.

Dirección: Plaza Leones de Castilla, 10.  
Teléfonos: 22.45.51 - 22.45.53 y 23.34.31.

—101.576 en la capital y 192.127 en la provincia—destacando la gran cantidad de consultas que se vienen celebrando. Como dato curioso anotaron un mayor número de electores femeninos en estas elecciones.

Tras anunciar que en las últimas horas de la tarde del día 23 podrían adelantarse algunos resultados, el Gobernador Civil agradeció a los medios informativos la colaboración que vienen prestando a estas elecciones.

### ELECTRA POPULAR VALLISOLETANA, S.A.

#### CORTE de SUMINISTRO de ENERGIA ELECTRICA

DOMINGO, DIA 26 DEL ACTUAL CAPITAL.—Desde las 9 horas a las 11 horas, aproximadamente.—Sector "Rico".

## Las obras del Pabellón Polideportivo

Esta mañana, en la Sala de Comisiones del Ayuntamiento, el Jefe del Gabinete Técnico de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes se ha reunido con el Alcalde y con los miembros de la Comisión Municipal de Educación Física y Deportes para darles cuenta del plan de instalaciones deportivas para Valladolid y provincia.

El Alcalde agradeció el interés por promocionar las instalaciones deportivas de Valladolid y, finalmente, el concejal señor Luquero informó sobre el proyecto de construcción del polideportivo de las Delicias.

## Sucesos locales

### Un hombre opunala a su esposa e hijo

#### El agresor murió por las heridas que se inflirió

En las primeras horas de la noche de ayer, en la calle de las Angustias, ocurrió un triste suceso que fue presenciado por numerosos transeúntes.

Eran las nueve, aproximadamente, cuando un hombre, llamado Luis Rodríguez Alonso, de cuarenta y siete años, natural de Fuensaldaña, de profesión chófer, domiciliado en nuestra ciudad, calle de la Misericordia, 4, agredió con un cuchillo a su esposa, Asunción Gil Duque de cuarenta y seis años, domiciliada en la calle de Añón, número 10, y a su hija, María de los Angeles Rodríguez Gil, de diecisiete años, con el mismo domicilio de su madre.

Parece ser que ambas regresaban a casa después de realizar la limpieza en un colegio.

El agresor se inflirió varias heridas en el cuello y tórax.

Las dos heridas fueron trasladadas a la Cruz Roja y el agresor a la Residencia Sanitaria de "Onésimo Redondo".

A Asunción y a María de los Angeles se les apreciaron heridas de pronóstico grave, y el agresor falleció a los pocos momentos de haber ingresado en el mencionado establecimiento.

### ZONA V

#### Nuevas oficinas del Servicio de Extensión Agraria

Las oficinas de la Agencia de Zona V del Servicio de Extensión Agraria han quedado instaladas en la Plaza de los Arces, número 2, tercero. Teléfono 227092.

### TEATRO VALLADOLID

#### Presentación de la Compañía de Ballet Español de Rafael de Córdoba

Se presentó anoche—la sesión de la tarde fue suspendida por "causas técnicas"—la Compañía de Ballet Español de Rafael de Córdoba, obteniendo, como se esperaba, un gran triunfo.

Rafael de Córdoba, coreógrafo preocupado siempre por hallar nuevas formas de expresión, presenta un espectáculo completo, diverso, sugestivo, que el público vallisoletano tuvo la fortuna de presenciar con carácter de estreno.

La primera parte, demasiado técnica, no galvanizó a los espectadores en la misma medida que las dos siguientes—el espectáculo dura casi tres horas—en donde Rafael de Córdoba da la auténtica medida de sus fabulosas condiciones, siem pre bien secundado por un grupo de bailarines perfectamente disciplinados.

La amplísima duración de la actuación del ballet no fue obstáculo para que el público siguiera con extraordinario interés la perfecta ejecución que de la música hizo en el arabesco de su danza este sensacional intérprete que es Rafael de Córdoba.

Éxito, pues, de primera magnitud el cosechado anoche por esta gran compañía, que hoy y mañana repetirá su actuación.

ORTEGA

### En LOPE DE VEGA

#### «Una noche en su casa, señora»

El vodevil tiene como único objetivo divertir. Una diversión compuesta de los ingredientes que por sí mismos ya hacen gracia y son capaces de arrancar la sonrisa del público. La risa e incluso la carcajada: señoras estupiditas, mariaditas engañadas, esposas de fidelidad dudosa, el Casanova de vía estrecha de turno... De todo eso se compone "Una noche en su casa... señora", vodevil parisiño por todo lo alto, de Jean de Létraud, que ayer se estrenó en nuestra ciudad. Ocurrir que cuanto más increíble y dispareja sea la trama (generalmente tirando a revisteril, pero sin cánticos) mejor se lo pasa el público. El éxito definitivo entre ese público especial que hoy acude al teatro, sobre todo a ver este tipo de obras, se consigue con una buena interpretación y una elegante puesta en escena. Con las dos cosas ha contado José Carlos Plaza. La puesta en escena es impecable, y los actores muy buenos. Mari Carmen Prendes, en un papel hecho a su medida, fue apañada en dos mitades; Mary Francis va camino de buena actriz; otra sorpresa fue Germán Cobos, al que no habíamos visto nunca sobre un escenario. Nuestro paisano Emilio Laguna, eje central de todo el barullo, a tono con un papel también a su medida. Además la experiencia de Carlos Muñoz y la belleza de Monika Kolpey, completando el reparto.

Suprimimos que la versión española de Antonio Ruiz Pines está bastante pulida y recortada.

MARIA E. DIAZ

## REVISTA A LAS FERIAS

Es este un fin de semana donde hay para todos, hasta para los escépticos y eternamente aburridos que miran con ojos asombrados cómo se divierte la gente.

Los aburridos son a veces descontentos de lo que se hace y se deja de hacer. Son los que les molesta que el bullicio callejero haya aumentado un poco más en estos días—poco en verdad—y de que haya gente que juega todavía a la Lotería y confecciona regularmente, cada semana, una quiniela de cuatro columnas.

Son los que no van a la feria porque ya la vieron el primer año. ¡Cuántos de eso! ¡hay!

En la Feria de Muestras mañana, por la noche, se celebrará una cena a la que asistirán los expositores que han permitido la brillantez de la misma. Habrá discursos y camaradería y la firme promesa de volver para el año que viene... con el programa cambiado. Lo de «Nacionales» es insoslayable.

Las colas en las taquillas de la calle de Alcalleres han puesto de manifiesto que la afición taurofila es impresionantemente pese al mal sabor de boca dejado por algunos «consagrados» en el arte del torero. Y la afición, inconsciente como muchas «herradas», ha puesto en un brete la circulación y aparcamiento de vehículos por dicha zona.

Son cosas festivas, que dan color, aunque no en el tono estrictamente propio de estas celebraciones. Y todo por culpa de los «listos» de turno que se cuelean de vez en cuando.

Las Ferias se acaban y también esta revista a las mismas.

RICARDO

## MISA DE LA HERMANDAD NACIONAL DE SARGENTOS PROVISIONALES

Mañana, a las once y media, se celebrará por esta Hermandad la misa mensual en sufragio de las almas de los fallecidos de la misma y sus familiares, la cual tendrá lugar en la iglesia de Nuestra Señora María Reina de la Paz (PP. Capuchinos), Plaza de España.

A dicho acto quedan invitados para la presente a los familiares y afiliados que deseen acompañarnos.

Asimismo se invita a los componentes de todas las Hermandades de ex combatientes consuetudinarias en esta capital.

MARIA E. DIAZ

### En COCA

## «AEROPUERTO»

"Aeropuerto" es una correcta labor artesana, la síntesis de una novela transformada en "best-seller", un grupo de primeras figuras del cine norteamericano y ya tenemos la película del año. Claro está que, a la hora de la verdad, no es del todo suficiente, porque si bien la labor del realizador George Seaton es situada dentro de los moldes clásicos, la utilización masiva de efectos descoradamente comerciales, las ráfagas de humor dentro de un clima marcadamente o por lo menos, pretendidamente dramático y, finalmente, un desenlace totalmente fortuito muy dentro de las tradicionales normas del "happy end" norteamericano, constituyen lastres que minan la eficacia de lo que se trata de contar.

Los personajes de esta historia, que en la novela alcanzan una indudable densidad y un contenido profundamente humano, en el film quedan desdibujados, meramente esbozados en favor de la espectacularidad.

"Aeropuerto" es un film que desarrolla una historia para complacer a un cada vez más limitado sector del público, fácilmente emocionable. Ni Burt Lancaster, ni Dean Martin, ni George Kennedy, ni el recientemente desaparecido Van Heflin, hacen honor a sus posibilidades interpretativas, porque no tienen lugar para ello.

R. R.

## Don Ramón Pradera Orihuela

### Que falleció el día 26 de septiembre de 1966

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

— R. I. P. —

SU ESPOSA, HIJOS Y DEMAS FAMILIA,

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma.

Las misas que se celebren mañana, día 26, en la iglesia de San Benito, a las nueve de la mañana y una del mediodía, y en la iglesia parroquial de Santiago Apóstol, a las ocho, doce y una, así como la que se celebra todos los días 26 de cada mes, serán aplicadas por su alma.

EL SANTO DEL DIA

SAN FERMIN, OBISPO Y MARTIR (+ 290)

El santo obispo y martir Fermin fue natural de Pamplona e hijo de un ilustre senador que, habiendo detestado la idolatria, se hizo bautizar con su mujer y procuró inculcar con gran cuidado las virtudes cristianas en nuestro santo. Llegado este a mayor edad, consagró al servicio de Dios, recibiendo el presbiterado y llegando mas tarde a ocupar la sede episcopal de Pamplona. Ardía en su pecho el deseo de dilatar la fe, y pasó a la Galla, que entonces se llamaba Lugdunense, recorriendo varios pueblos con su predicación apostólica. Con no menor fruto ganó para Jesucristo muchas almas en las ciudades de Aubi, Auvérne, Angou y otras, destruyendo de todas partes los errores profanos e introduciendo nuevas y muy puras costumbres en las almas de sus habitantes. Pasó luego a Beaubais, donde fue preso por Valerio y azotado cruelmente y después vuelto a la cárcel, de donde el pueblo, amonestado, le sacó y puso en libertad. De allí pasó a Amiens, donde en cuarenta días convirtió a unos tres mil hombres; mas no pudiendo gobernar la ciudad, prendieron al apostólico varón y lo derollaron en la misma cárcel, con lo que acabó gloriosamente, dando la vida por la fe de Jesucristo, que tanto y con tantas fatigas había difundido, recibiendo la gloriosa corona del martirio y siendo su alma pura presentada por manos de los angeles en las del Creador.



mas en las ciudades de Aubi, Auvérne, Angou y otras, destruyendo de todas partes los errores profanos e introduciendo nuevas y muy puras costumbres en las almas de sus habitantes. Pasó luego a Beaubais, donde fue preso por Valerio y azotado cruelmente y después vuelto a la cárcel, de donde el pueblo, amonestado, le sacó y puso en libertad. De allí pasó a Amiens, donde en cuarenta días convirtió a unos tres mil hombres; mas no pudiendo gobernar la ciudad, prendieron al apostólico varón y lo derollaron en la misma cárcel, con lo que acabó gloriosamente, dando la vida por la fe de Jesucristo, que tanto y con tantas fatigas había difundido, recibiendo la gloriosa corona del martirio y siendo su alma pura presentada por manos de los angeles en las del Creador.

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, sábado, día 25 de septiembre de 1971. Van transcurridos 266 días del presente año y faltan 99 para llegar a 1972. El Sol ha salido a las 6 horas y 5 minutos y se pondrá a las 6 horas y 9 minutos. La Luna, a las 11 horas y 52 minutos y a las 9 horas y 41 minutos, respectivamente. Aún estamos en fase de Luna nueva.

LA SEGURIDAD SOCIAL

ha ampliado al máximo las prestaciones de todo genero en favor de los empleados del hogar y de sus familiares beneficiarios.

La Mutualidad Nacional de Empleados del Hogar, que sustituye al antiguo Montepío Nacional del Servicio Doméstico, hace suyos todos los derechos adquiridos anteriormente.

Informan las delegaciones y agencias del Instituto Nacional de Previsión y la Sección Femenina del Movimiento.

CADA DIA SU REFRAN

"Mujer, abraza a este señor, que es hermano del que nos vendió la yegua añejo." Moteja irónicamente a los que buscan un fingido parentesco.

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—16.15. Teatro lírico español: "La boda de Luis Alonso". 17.00: Show a 120!! 19.00: Musical, siete tarde. 19.30: "El Ballenato". 19.45: Canciones y melodías del mundo. 20.00: Club juvenil. 21.00: Los Panchos. 21.15: Italia musical. 21.55: Segundo noticiario. 22.00: Diario hablado para España de Radio Nacional. 22.30: Último minuto deportivo. 22.45: Música selecta. 23.00: Melodías fin de semana. 23.30: Hombres en ruta. 00.30: Lectura de programas y cierre de la estación.

RADIO VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—15.00: "Disco-clan". 17.00: "Las 40 principales". 18.00: "Lo español de las 40". 19.00: "Aspirantes a las 40". 20.00: "Populares de las 40". 21.00: Notas notables. 22.00: Las noticias de Radio Nacional. 22.15: Plaza Mayor. 22.30: Voces y canciones. 23.00: Programa de verano. 24.00: La noche joven. 1.00: Edición de madrugada. 1.15: Lectura de programas y cierre de la estación.

RADIO POPULAR DE VALLADOLID

TARDE-NOCHE.—17.20: Al ritmo de... 18.20: Servicio informativo local. 18.30: Melodías del mundo. 19.00: Angelus. 19.30: Discoteca al día. 20.00: Cascada musical. 21.30: Santo Rosario. 21.45: Minutos clásicos. 22.00: Diario hablado de Radio Nacional de España. 22.30: En voz nica. 22.35: A toda orquesta. 24.00: Nocturno. 00.25: Buenas noches, amigo. 00.27: Lectura de programas. 00.30: Cierre de la estación.

ESPECTACULOS

AVENIDA.—A las 4.45, 7.45 y 10.45: "Los violentos de Kelly" (3). CALLEERON.—Compañía de revistas Zori-Santos. A las 7.45 y 11: "Bienvenido, Valentin!" (4). CAPITOL.—Desde las 4.30: "No somos de piedra" (4) y "El hombre del Cadillac" (3). CARRION.—Compañía Paco Martínez Soria. A las 7.45 y 11: "Juan Jubilado" (3). CERVANTES.—A las 4 y desde las 7.30: "Notre Dame de Paris" (5 R.) y "El sargento Ryker" (2). CIRCO KRON (instalado en el Real de la Feria).—Funciones a las 5, 7.45 y 11 noche. COCA.—A las 4.45, 7.45 y 10.45: "Aeropuerto" (3). DELICIAS.—Desde las 4: "Valor de ley" (3) y "Al ponerse el sol" (2). EMBAJADORES.—Desde las 4.30: "Pony Express" ("Más veloz que el viento") (2) y "El Zorro en la Corte de Inglaterra" (3). GOYA.—A las 4 y desde las 7.30: "La noche de Walpurgis" (3) y "Dele color al difunto" (3). LAFUENTE.—A las 4.30 y desde las 7.30: "La leyenda de la ciudad sin nombre" (3 R.). LOPE DE VEGA.—Compañía de comedias. A las 7.45 y 11: "Una noche en su casa, señora" (3 R.). REX.—A las 4 y desde las 7.30: "El apartamento de la tentación" (3 R.) y "No desearás al vecino del quinto" (4). ROXY.—A las 4.45, 7.45 y 10.45: "Cromwell" (3). TEATRO VALLADOLID.—A las 7.45 y 11: Compañía de Ballet Español Rafael de Cordova (2). TEATRO ZORRILLA.—Compañía Antonio Garisa. A las 7.45 y 11: "El refugio" (3).

FARMACIAS HOY HACEN GUARDIA

Plaza de los Leones de Castilla, 11. Torrecilla, 17. Plaza de la Cruz Verde, 3. Paseo de Zorrilla, 14 bis. Md a, 3 (La Rubia). Caamaño, 63 (Delicias). Aguilá, 17 (Pajarillos). Peral, 1.

UHF

PARA HOY 8.00: Carta de ajuste. 8.30: Presentación y avances. 8.32: "Don Gato". 9.00: "Julia". 9.30: Telediario. 10.00: Tauromaquia. 10.30: Hora 11: "Naufragos". 11.35: Nocturno. 12.20: Última imagen. PARA MAÑANA 6.30: Carta de ajuste. 7.00: Presentación y avances. 7.02: Documento. 7.15: "Archie". 7.40: Festival. 8.30: "Zane Grey". 8.55: Los combates del siglo. 9.30: Telediario 2. 9.55: Galería. 10.25: Cineclub. 11.45: Última imagen.

CULTOS

EXPOSICION DEL SANTISIMO.—A las 6.30 de la tarde, a las 7.30, rosario, reserva y misa. Esclavas.—De nueve de la mañana a las seis y media de la tarde. Reparadoras.—De 8.30 de la mañana a las seis de la tarde. San Pablo.—A las seis y media de la tarde, rosario, y a las ocho misa.

PENITENCIAL DE LAS ANGIUSTIAS

Todos los días, misas de nueve y media y diez por la mañana, y a las ocho de la tarde.

PENITENCIAL DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO

Todos los días, santa misa a las nueve. Por la tarde, a las ocho oración comunitaria eclesial comunitaria.

IGLESIA DE MARIA REINA DE LA PAZ (Padres Capuchinos)

Horario de misas para domingos

y días festivos: Por la mañana, a las 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30 y 13.30. Por la tarde, a las 18, 19 y 20.30. Misa vespertina en sábados y vísperas de fiestas: A las ocho de la tarde.

PARROQUIA de la INMACULADA CONCEPCION (PP. Franciscanos.—Paseo Zorrilla)

Novena en honor de San Francisco de Asís

Hoy, primer día de novena, con los siguientes actos: A las 7.40 de la tarde, rezo del santo rosario, misa y ejercicio de la novena.

Predicará el padre José Luis Albizu, O. F. M.

También se rezará la novena por la mañana, después de las misas de ocho y nueve.

Se invita de manera especial a los hermanos terciarios.

FOR VALLADOLID AUTENTICO E HISTORICO, FOR SU PRESENCIA ACTIVA EN LAS CORTES

Vota a Adolfo Sánchez García

EXAMENES DE CONDUCIR

EXAMEN PARA EL DIA 30 Primera convocatoria

1. Fuentes Fernández, Ignacio. A-2 y B; 2. Cano Pérez Enrique, B; 3. García Martín, Mariano, B; 4. Rodríguez Ortega, María Cruz, B; 5. Sandonis Ordóñez, Jacinto, B;

6. Álvarez Carrera, Clarenco, C; 7. Álvarez de Pedro, Santiago, C; 8. Casero Ariza, Angel, C; 9. Mediavilla Herrera, Eusebio, C; 10. Poncela Casado, Marcial, C; 11. Rodríguez Larios, Isidoro, C; 12. San José Rodríguez, Anastasio, C; 13. Vega Álvarez, Gerardo, C; 14. Aguado Alonso, Andrés, D y E; 15. Martín Rodríguez, Francisco, D y E; 16. Real González, Felipe, D y E; 17. García García, Pedro, E. Caso de no aprobar, quedan citados en segunda y tercera convocatorias para los días 7 y 14 de octubre, respectivamente.

ASPIRANTES AL PERMISO DE CONDUCCION QUE HAN RESULTADO APTOS AYER

Diez Cuesta, Gerardo, A-2; Labajos de Asúa, Luis, A-2; Martín Rodríguez, Florian, A-2; González Velázquez, Carlos, A-2 y B; Martín de la Parte, José, A-2 y B; Martín Piñero, Fernando, A-2 y B; Saso Vías, Carlos, A-2 y B; Velasco Sacristán, Miguel, A-2 y B; Badas Martín, José, B; Barrantes Rodríguez, José Antonio, B; García Medina, Roman, B; Martínez Díaz, Valentín, B; Merino García, María Cristina, B; Mongil Herrero, Abelardo, B; Nicolás Nuñez, Celia, B; Palomero Aguilar, Enrique, B; Pontentinos Franco, Valerio, B; Rodríguez García, Francisco Javier, B; Salas Lamanié de Clairac, María Concepción, B; Salcedo Caballero, Rosa María, B; Sancho Hernández, María del Carmen, B; Sahagún Garrán, Eduardo, B.

SE VENDE MAGNIFICO PINAR

en Olmedo, llamado el Saornil, en plena producción y gran rera, con superficie superior a cien Ha. Para ver pliego de condiciones, dirigirse a Luis Sanz Pedrajas de San Esteban (Valladolid).

EN AYUDA DEL AMA DE CASA, POR LA PROMOCION DE LA MUJER Y MAYOR PARTICIPACION DE TODOS EN EL DESARROLLO POLITICO Y SOCIAL DEL PAIS

Vota a Adolfo Sánchez García

COMUNIDAD DE REGANTES DEL CANAL DEL DUERO

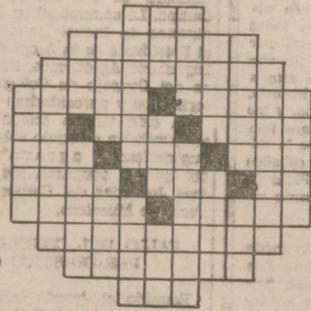
Mañana, domingo, día 26, a las doce de la mañana, en el Salon de Actos de la Caja Rural Provincial (Claudio Moyano, 26), se celebrará la Asamblea General Ordinaria de esta Comunidad, en segunda convocatoria.

Se recomienda a los que participen la más puntual asistencia, cada la importancia de los asuntos a tratar.

El Presidente, ANTONIO MARTIN GALINDO

TIEMPO PERDIDO

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



HORIZONTALES.—1: Tuesto. 2: Modos. 3: Reconciliar, restablecer la armonía. 4: Muchedumbres de personas. Impedimentos. 5: Al revés, dona. Gracia. Quebrado. 6: Existir. Al revés, gran masa de agua. Apoteo. 7: Al revés, garrocha del picador de toros. Condimento. Familiarmente, madre. 8: Faltar el jugo o perder la lozanía. Señalar bienes para una fundación. 9: Reglamentos de un Gobierno. 10: Extraeran. 11: Reza.

VERTICALES.—1: Materias contenidas en un cuerpo con relación a su volumen. 2: Sufrir. 3: Adverbio. Enortijos. 4: Al revés, costal grande. Abona. 5: Echar o rociar algo con cierta planta aromática de sabor agradable. Opulento. 6: Al revés, creencias. Artículo. Océano. 7: Al revés,

JEROGLIFICO



¿QUE PROPORCION DAN?

disparo. Corteza de los árboles. 8: Al revés, dra muy dura. Tela fuerte. 9: Anfibios salinos y color verdusco. Toma. 10: Planta gambrosas de flores amarillas que arden mente. 11: Sistema de detección de objetos el agua.

(LAS SOLUCIONES, EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS)

Asamblea de la Cooperativa Azucarera «Onésimo Redondo»

Brillante informe de su presidente don Adolfo Sánchez García

En el salón de actos de la Delegación Provincial de Sindicatos se celebró el pasado día 23 la Asamblea de la Cooperativa Azucarera «Onésimo Redondo», a la que asistieron más de ochocientos socios agricultores remolacheros de las provincias de la Cuenca del Duero. Presidió la reunión el titular de la Cooperativa, don Adolfo Sánchez García, acompañado de los rectores y del Director Gerente de la misma.

En primer lugar, don Santiago López Alonso, secretario de la Cooperativa, dio lectura al acta de la anterior Asamblea, que fue aprobada por unanimidad.

El director gerente, don Fausto Morales Conde, dio a conocer a los presentes el contenido del balance del Ejercicio, los resultados. La propuesta de distribución y el informe del Consejo de Vigilancia, documentos que fueron aprobados por unanimidad.

Seguidamente, el presidente de la Sociedad, don Adolfo Sánchez García, tras resaltar la numerosa asistencia de socios, hizo un brillante informe en el que detalló los acontecimientos más importantes ocurridos a lo largo del pasado Ejercicio Social.

Comenzó el Presidente haciendo una llamada a todos para que a la vista de los magníficos resultados que en todo orden la Cooperativa «Onésimo Redondo» está proporcionando al campo castellano, incluso en años tan difíciles como el pasado a consecuencia de tan ad-

versa climatología, se produzca una mayor unión entre los agricultores, quienes no deben descansar hasta que ellos mismos hayan industrializado los productos agrarios. Este es el camino más directo y racional para resolver muchos de los problemas que el campo tiene planteados, y la vía que seguirá la Cooperativa en sus ambiciosos futuros proyectos.

Siguiendo el orden establecido en la Memoria, analizó el Presidente el desarrollo de la recepción de remolacha en la campaña pasada, dividiendo la misma en dos etapas. La primera que comprende hasta el 31 de diciembre, en la que se recibió el 63 por 100 de la raíz sin ningún problema, habiéndose primado la remolacha entregada entre el 26 de octubre y 7 de noviembre, para compensar la menor riqueza consecutiva a la entrega anticipada.

La segunda etapa de la recepción que transcurrió desde comienzo de enero hasta la finalización de la campaña a primeros de marzo se caracterizó por las enormes dificultades creadas por la fortísima helada que dañó enormemente la raíz. Hubo que poner en marcha una serie de medidas de emergencia para que los remolacheros pudieran efectuar las entregas al ritmo que las circunstancias climatológicas les permitiese la recolección, con lo cual, y en beneficio del campo, hubo que adaptar el programa de fabricación a las posibilidades de entrega. Posteriormente, y como consecuencia del grave daño causado por la helada, se dictaron normas limitando los descuentos a poner por hielo, y cuando la entrega se generalizó el nuevo hubo que alterar el programa de fabricación para dar entrada en fábrica a una remolacha prácticamente inservible, pero que no se rechazó para no perturbar aún más la economía de los remolacheros.

Pero la Cooperativa aún hizo más, dijo don Adolfo, subvencionó con más de quince millones y medio a los propietarios de la remolacha dañada, independientemente de las fuertes subvenciones con las que nuestra entidad favorece normalmente a sus socios.

Por otro lado—continuó diciendo el Presidente—se gestionó de los organismos oficiales ayuda que paliara la caótica situación, y así se pudo conseguir que el FORPPA destinase otros cincuenta millones de pesetas, en forma de subvención, para los remolacheros de la zona cuarta y quinta, que se beneficiaron fundamente los agricultores de Valladolid. Haber sido consecuentemente más perjudicados por la Muestra don Adolfo Sánchez agradecimiento a todos los organismos oficiales por la colaboración prestada.

A pesar de tantas dificultades la amortización financiera Cooperativa en la campaña pasada asciende a más de cuatro millones de pesetas, destinado a la amortización de unos treinta y seis millones de pesetas. Agradece el presidente a los socios los desembolsos que han realizado por encima de los propios y que se sitúan en treinta y seis millones de pesetas en el presente Ejercicio, que reciben un sustancioso beneficio.

En relación con la próxima recepción concertada con las condiciones de 150, 10, 50 y 25 por Tm. de remolacha extraída en cada una de las cuatro etapas a partir del día 4 de octubre, que se iniciará la recepción sistema ha sido un éxito que acogida que ha tenido estos socios, quienes ya se han comprometido a entregar en octubre cincuenta y seis mil toneladas.

Anunció el Presidente la creación de una Circular próxima, que regulará las participaciones de la ayuda prestada por la Junta Rectora, la entrega de honorarios del personal y el estudio y la eficacia del Director Gerente.

Grandes aplausos de los asistentes subrayaron la exposición del Presidente.

En el turno de ruegos y plegarias se concedió la palabra al Sr. Sanz, quien hizo un encendido elogio de la marcha de la Cooperativa y una apología de la Muestra por la claridad de su exposición, los acertados comentarios que la misma se insertan.

Otros socios manifestaron, también, su adhesión y felicitación al Presidente, siendo posteriormente clausurada la Asamblea.

EN DEFENSA DE LA FAMILIA Y SU PROYECCION SOCIAL, ECONOMICA Y CULTURAL. Vota a Adolfo Sánchez García

# TEATRO CARRION

(TEMPORADA TEATRAL DE FERIAS 1971)

**HOY** Sábado, mañana, domingo, y el lunes. TRES ULTIMOS DIAS de actuación, a las 7,45 y 11, de la compañía

## PACO MARTINEZ SORIA

con el arrollador éxito cómico

## JUAN JUBILADO

de Alfonso Paso

(Mayores de 18 años)

# TEATRO ARGENTINO

Instalado junto al Estadio Zorrilla

PROXIMA PRESENTACION

# TEATRO ARGENTINO

LUNES, 26 INAUGURACION DE LA TEMPORADA 1971-72 EN

## CALDERON

UNA ENCANTADORA PELICULA DEDICADA A UNA ENCANTADORA MUJER



Una producción BLAKE EDWARDS

### Julie Andrews - Rock Hudson - Darling Lili

con JEREMY KEMP - LANCE PERCIVAL - MICHEL WITNEY - JACQUES MARIN - ANGE MARANNE - GLORIA PALI

## DARLING LILI

GRAN MUSICAL... ALTA COMEDIA... DRAMA ELECTRIZANTE...

Todo eso y mucho más se lo ofrece generosamente esta grandiosa película

(Mayores de 18 años)

## TEATRO VALLADOLID

(Feria de Muestras)

### Festivales de España 1971

HOY, 7,45 tarde y 11 noche

### COMPANIA DE BALLET ESPAÑOL DE

# RAFAEL DE CORDOVA

UN PROGRAMA DE GRAN CALIDAD ARTISTICA SABIAMENTE CONCEBIDO

UN CONJUNTO DE PRIMEROS BAILARINES, GUITARRISTAS Y CANTAORES

Dirección artística, coreografía y luminotecnía:

## RAFAEL DE CORDOVA

Butaca: 125 pesetas.

SERVICIO ESPECIAL DE AUTOBUSES.

Localidades: Oficina de Turismo, de once a una. Taquilla del Teatro, desde las seis.

FESTIVALES DE ESPAÑA MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO

## Plaza de Toros de Valladolid

MANANA A las 4,30 de la tarde SEPTIMA CORRIDA DE ABONO Seis toros de don Fermín Bohorquez, de Jerez de la Frontera (Cádiz), para ANTONIO BIENVENIDA JOSE LUIS PARADA SEBASTIAN MARTIN "CHANITO"

## AVENIDA

"SEGUNDA SEMANA" ATENCION AL HORARIO A las 4,45, 7,45 y 10,45 Tardes (tres días) para descansar... ¡Y empezaron una guerra por su cuenta!

## CAPITOL

Desde las 4,30, continúa NO SOMOS DE PIEDRA Eastmancolor con ALFREDO LANDA y LALY SOLDEVILLA y EL HOMBRE DEL CADILLAC Cinemascope - Eastmancolor

## ROXY

2.ª SEMANA APOTEOSICA Asombrosa interpretación de RICHARD HARRIS y ALEC GUINNESS

## - ESTADIO MUNICIPAL -

FUTBOL INTERESANTE PARTIDO DE LA COMPETICION DE LIGA TENERIFE ATLETICO REAL VALLADOLID DEPORTIVO A las 11,45 de mañana, domingo, día 26 El despacho de venta de localidades, esta tarde se efectuará en la taquilla de los autobuses de la Rubia en la Plaza Mayor.

## EMBAJADORES

Desde las 4,30 ¡¡FABULOSO PROGRAMA DOBLE!! PONNY EXPRESS (MAS VELOZ QUE EL VIENTO) COLOR, con los hombres de "BONANZA", y EL ZORRO EN LA CORTE DE INGLATERRA EASTMANCOLOR, por Frank Russell (Toleradas menores)

## CINEMA COCA

HOY -- A las 4,45, 7,45 y 10,45 NUNCA HUBO NADA... NUNCA HABRA NADA COMO AEROPUERTO ¡POR MUCHO QUE BUSQUE NO ENCONTRARA OTRA IGUAL!



UNA PELICULA UNIVERSAL TECHNICOLOR 70mm - TODD-AO (Unicamente mayores de 18 años) EMPRESARIO! En cada puesto de su empresa habrá un profesional mejor capacitado si sus trabajadores siguen un curso de Promoción Profesional Obrera del Ministerio de Trabajo.

## ROXY

A las 4,45, 7,45 y 10,45 (Regamos puntualidad) HOY 2.ª SEMANA APOTEOSICA Asombrosa interpretación de RICHARD HARRIS y ALEC GUINNESS Localidades para días sucesivos

## Moderno Cine LA FUENTE

HOY, 4,30 y desde las 7,30 ¡Segunda semana! El film que entusiasma a todos los públicos LA LEYENDA DE LA CIUDAD SIN NOMBRE Color, por Joe Marvin, Jean Seberg y Clint Eastwood (Mayores de 18 años)

## Nuevo Cine GOYA

HOY, a las 4 y desde las 7,30 LA NOCHE DE WALPURGIS Color, por Patty Shepart y Paul Nashby, y DELE COLOR AL DIFUNTO Color, por José Luis Lóñez Vazquez y Graciela Morales (Mayores de 18 años)

## CINE REX

HOY, a las 4 y desde las 7,30 ¡Segunda semana! EL APARTAMENTO DE LA TENTACION Color, por Carmen Sevilla, y NO DESARAS AL VECNO DEL QUINTO Color, por Alfredo Landa (Mayores de 18 años)

## ANUNCIOS ECONOMICOS

CADA PALABRA, 0,60 PESETAS. - MINIMO, DIEZ PALABRAS

### CAMIONES

IBERICA de Ballestas y Resortes: Ballestas, ballestines y hojas. Transformaciones suspensiones de vehículos. Ballestas de hojas finas de camiones. IBER. Avda. Burgos, 48.

### SOLUCION AL CROUIGRAMA

HORIZONTALES.-1: Aso. 2: Maneras. 3: Pacificar. 4: Masas. Topes. 5: ad. Sal. Roto. 6: Ser. ram. San. 7: Pica. Sal. Ma. 8: Secar. Dotar. 9: Regimenes. 10: Sacarán. 11: Ora. VERTICALES. - 1: Masas. 2: Pader. 3: Mas. Rices. 4: acas. Paga. 5: Anisar. Rico. 6: seF. Las. Mar. 7: orit. Madera. 8: acor. Lona. 9: Sapos. Ten. 10: Retamas. 11: Sonar.

### TRACTORISTA para finca próxima a capital, preferible con un hijo que trabaje. Informes: teléfono 233393. (Of. 6.146)

### HOSTELERIA

COCINERO o ayudante. Informes, en la Oficina de Colocación. (Of. 6.147).

### METAL

OFICIAL ajustador-montador, servicio militar cumplido. Ferresa. Polígono Arroyos, Parcela 30. (Of. 6.129).

### SECRETARIA, sabiendo mecanografía, taquigrafía, preferible con conocimientos en administración. Escribir al señor López Romero Muro, 4. Valladolid. (Of. 6.137).

### VARIOS

ELECTRICISTA mecánico y montes. S. A. La Cerámica. Carretera de Soriana, km. 4900. (Of. 6.128).

### OFERTAS DE TRABAJO

AGROPECUARIAS OBRERO para cuidar terneros, con buenas referencias. Félix Redonda Quintanilla de Onésimo. (Of. 6.131).

### CUPON PRO CIEGOS

DEL SORTEO CELEBRADO AYER 972 Premiado con 1.250 pesetas el número 972, con 125, todos los números terminados en 22

## Teatro LOPE de VEGA

HOY TARDE, 7,45 - NOCHE, 11 HOY EXITO CLAMOROSO DE MARI CARMEN PRENDES GERMAN COBOS CARLOS MUÑOZ y la presentación de MARY FRANCIS

## Una noche en su casa... señora

MONICA KOLPE y LUISA QUIROGA y la colaboración de EMILIO LAGUNA

## MAS DE 7 MESES EN MADRID

MARTES, DESPEDIDA (Mayores de 18 años) Localidades anticipadas

## CERVANTES

HOY: 4 tarde y desde las 7,30 ANTHONY QUINN y GINA LOLLBRIGIDA

## NOTRE DAME DE PARIS

EASTMANCOLOR 70 mm. SARGENTO RYKER COLOR, con LEE MARVIN

## TEATRO ZORRILLA

TEMPORADA TEATRAL DE FERIAS Compañía de Comedias Cómicas

## ANTONIO GARISA

HOY - 7,45 tarde y 11 noche - HOY GRAN ÉXITO CÓMICO!

## EL REFUGIO

de Muñoz Seca UN SURTIDOR DE CARCAJADAS! TRES ULTIMOS DIAS Localidades anticipadas (Mayores de 18 años)

# El Tenerife, difícil papeleta

## Debe otorgarse al Valladolid un margen de confianza

TENERIFE ATLETICO				
DEL CASTILLO o DOMINGO				
MAURO	MOLINA	LESMES		
ROBERTO	CABRERA			
JUANITO	MANOLO	JORGE	QUICO	FELIPE
©				
FEDE	LIZARRALDE	ALVAREZ	LORENZO	ASTRAIN
SEDANO				
ENDERIZ				
DELIO				
DOCAL (BERRIOZABAL)				
SALVI				
ARAMAYO				
REAL VALLADOLID				
Estadio, "Zorrilla". Hora: 11.45 de la mañana.				

Mañana, segunda matinal futbolística. Ganas dan de añadir que hay que tocar madera, porque la verdad es que no puede ser peor la tradición de los partidos feriales. Y el caso es que este de mañana, pese a que el calendario apenas se ha estrenado, se presenta con unos perfiles un tanto sombríos. Los puntos son casi, casi vitales, porque acentuar el lastre de negativos podría resultar gravísimo.

Es un encuentro, pues, que el Valladolid debe afrontar con todas las de la ley, porque tras ese comienzo fulgurante ante el Hércules, los chicos de Héctor Martín, quizá porque no acertaron a digerir la derrota de Villarreal —o el eco que tuvo aquella actuación— o porque tuvieron su mañana "tonta" el pasado domingo, echaron un jarro de agua fría que acabó con todo el optimismo. Ahora, salvo un sector con madurez acreditada que no volteeó las campanas al principio ni se rasgó las vestiduras después, los aficionados andan de capa caída. ¿Es que todo ese buen juego de los amistosos y el aún mejor que hizo el equipo frente al Hércules se ha terminado definitivamente? La respuesta, por ahora, no pueden darla más que los propios jugadores. Es el equipo el que tiene la palabra, y es de justicia que se le conceda un margen de confianza para defender su suerte con ciertas garantías.

de toque de atención a los blanquiolotas, que deben asegurar bien la propia parcela e imponer su iniciativa en todo momento.

### UNA DUDA: DOCAL O BERRIOZABAL

No ha despejado definitivamente las dudas el entrenamiento de esta mañana. Como saben los lectores, el entrenador había aplazado hasta hoy la prueba definitiva de los tres jugadores sobre cuyo curso se dudaba. El ensayo ha sido positivo por lo que se refiere a dos de ellos; Astrain y Berriozábal; pero Docal, aunque no se ha resentido, tampoco parece tener completamente superada la lesión. Si de aquí a mañana el central se recupera, ocupará su puesto en el eje de la zaga, y si no es así, saldrá Berriozábal en su lugar.

Será Delio el que complete la zaga con Sedano de cierre, y adelante el quinteto que inició la Liga: Astrain, Lorenzo, Alvarez, Lizarralde y Fedé.

PARRA

# BOXEO

## ESTA NOCHE, EN EL «LUNA PARK»

### Monzón defender su título ante Griffith

MADRID. (PYRESA). — El campeón mundial de los pesos medios, el argentino Carlos Monzón, defenderá su título ante el púgil de color del norteamericano Emilie Griffith, en Buenos Aires, en la célebre sala "Luna Park", que regenta Tito Loutoure, mentor del campeón. El combate tendrá lugar hoy, sábado.

El anuncio oficial de esta pelea provocó una expectación inusitada, acrecentada por las declaraciones de Griffith, explosivas, que señalan —a lo Cassius Clay— que pulverizará al campeón y recuperará su título. Dentro de la verborrea "made in Bonavena" o Gregorio Peralta, entre otros, el aficionado argentino no es muy amante que digamos de esas declaraciones, que en el ochenta por ciento de las ocasiones son eso: papel mojado y fracasos. De todas formas, la animación es enorme y hoy la sala "Luna Park" se va a quedar pequeña ante tal acontecimiento. El manager de Carlos Monzón, Amícar Brussa, señaló la dureza de la pelea, pero confía en la dura pegada de su representado.

### EL CAMPEON, MONZON

El campeón, Carlos Monzón, nació en el barrio de "La Flecha", San Javier, provincia de Santa Fe, República Argentina, el 7 de agosto de 1942. Está casado y tiene dos hijos. Mide 184 metros de estatura. Como púgil aficionado realizó ochenta y siete combates, de los cuales ganó setenta y tres, hizo seis nulos y perdió a los puntos en ocho ocasiones.

Como profesional, incluyendo su

última pelea con Nino Benvenuti, realizó ochenta y tres peleas que venció en setenta y una y siete de ellas por knockout. Realizó nueve combates nulos, perdió a los puntos, y un combate quedó sin decisión. El 9 de febrero de 1964 perdió a los puntos frente a Alberto Massi, de Argentina, y a partir de esa fecha no perdió ni una sola pelea. Es el segundo clasificado en la historia del boxeo argentino.

### EL ASPIRANTE, GRIFFITH

Emilio Alfonso Griffith nació en las Islas Vírgenes el 3 de mayo de 1938. Fue campeón mundial de los pesos welters y mediano amateur fue campeón del "Guante de Oro", celebrado en el Estado de Nueva York. Debutó en el profesionalismo el 2 de junio de 1958, enfrentándose en Nueva York a Joe Palumbo, que venció por puntos en tres asaltos.

En 1961 se enfrentó al mundo de Benny Kid Paret, título mundial de los welters en junio de 1961, en Miami Beach, vencer por knockout en el décimo asalto se proclamó campeón mundial. La rivalidad con Paret iba a ser sensible y prometidamente mortal para éste. El 2 de septiembre de 1962, en New York volvían a enfrentarse mundial en juego, y la vez tras una durísima pelea, fue Paret quien ganó por puntos. Una nueva pelea, con el mismo juego, se celebró el 24 de octubre de 1962, perdiendo Kid Paret, o en doce asaltos y resultando Griffith, tras un intenso combate, su título mundial. La pelea debió ser detenida por el arbitro en el décimo asalto, pero no lo hizo así y permitió a Griffith dar golpes incluso estando con medio cuerpo fuera de las cuerdas. De resultados de dicha pelea, Kid Paret falleció el 3 de agosto de 1963.

ALBERTO AMORIM

## Toma de posesión del nuevo Presidente de la Federación Vallisoletana de Rugby

Se celebró en el domicilio social de la Federación Vallisoletana de Rugby la toma de posesión de la Presidencia de la misma por don Antonio Berdugo de Acuña, y que le fue entregada por el presidente de la Federación Española, don Florencio Noriega que asistió acompañado del señor Medel, tesorero.

Al mismo tiempo se efectuó la entrega de trofeos correspondientes a la pasada temporada, que lo hicieron los señores anteriormente citados, así como el Delegado Provincial de Educación Física y Deportes, que también asistió al acto.

- Los trofeos entregados fueron los siguientes:
- Campeón regional de la División A: C. D. Universitario.
- Campeón regional juvenil: El Salvador.
- Subcampeón regional juvenil: San José.
- Campeón regional infantil: El Salvador.
- Subcampeón regional infantil: San José.
- Campeón regional alevín: San José.
- Subcampeón regional alevín: El Salvador.

Trofeo "Celestino Velázquez" para equipos de la División A. E. P. Cristo Rey.

Trofeo "Peje Rojo" para equipos juveniles: C. D. Lourdes.

Trofeo "Federación" al club de más equipos federados: San José.

Placa al preparador más destacado en promocionar el rugby: don Benjamín Niño.

Los representantes de los clubs antes citados fueron reconociendo sus trofeos al ser nombrados por el secretario de la Federación Vallisoletana, señor Llanos, siendo felicitados por las autoridades deportivas presentes.

Hay que destacar que el magnífico trofeo "Peje Rojo" fue entregado al equipo vencedor por la virtud del llorado presidente, que asistió invitado por los clubs vallisoletanos, que siempre que hay un acto importante entre la familia rugbística de la ciudad tienen un emocionado recuerdo para él.

Al final dirigió la palabra a todos los presentes el señor Noriega para resaltar la marcha del rugby de Valladolid. Recomendó mucha colaboración para el nuevo Presidente y prometió toda la ayuda posible para la construcción de campos, que tanto necesita el rugby vallisoletano.

A continuación habló el delegado provincial de Educación Física, señor Sanz de la Rica, quien felicitó a todos los que habían recibido los trofeos y en particular al Colegio El Salvador por su magnífica campaña en la Liga nacional y Copa de Su Excelencia y a todo el rugby de Valladolid, que un año más terminó superando los anteriores.

Al final, el nuevo presidente, señor Berdugo, agradeció la presencia de todos en este primer acto de su mandato. Se refirió a lo hecho anteriormente por los presidentes José Rojo y Ramón Monreal, muy difícil de superar,

pero con la ayuda de todos podía seguirse trabajando por el rugby de Valladolid para que éste siguiera brillando en el plano nacional, insistiendo ante el Presidente de la Nacional y Delegado Provincial de Educación Física en la gran necesidad de terrenos de juego.

## CONCURSO HIPICO

### Dos triunfos de Alonso Martín en la jornada inaugural



Se inició ayer el Concurso Hípico Nacional, con una excelente entrada. El recinto, muy cuidado, ofrecía un magnífico aspecto, y la jornada resultó completa por el interesante desarrollo de las pruebas.

Los resultados fueron los siguientes:

- JINETES MENORES**
- 1.—"Eclipse II", señor Pardo (C).
  - 2.—"Dancing", señor López Fuente.
  - 3.—"Destello", señor Prieto (T).
  - 4.—"Califa", señor Argüelles (C).
  - 5.—"Cez-lla", señor Falco (Q).
  - 6.—"Caprote", señor Prieto (J).

- "SANTOS HERNANDEZ"**
- 1.—"Eclipse II", teniente coronel Alonso Martín.
  - 2.—"Segoviano", teniente coronel

- Mayor Iglesias.
- 3.—"Quinto", teniente coronel Mayor Iglesias.
  - 4.—"Condal", capitán Cumbreño.
  - 5.—"Gracia", teniente coronel Parra.
  - 6.—"Vistoso", capitán Mata.

### "GUARNICION MILITAR DE LA PLAZA"

- 1.—"Fajuelo", teniente coronel Alonso Martín.
- 2.—"Tipulante", teniente coronel Mayor Iglesias.
- 3.—"Caradura", capitán Auñán.
- 4.—"Educador", teniente coronel Valenzuela.
- 5.—"Habanero", teniente coronel Alonso Martín.
- 6.—"Palmero", capitán Vázquez Moreno.

## MERCKX, EL MEJOR EN LA SUBIDA A MONTJUICH

BARCELONA. (AIFIL).—El belga Eddy Merckx ha sido el ganador absoluto de la VIII subida a Montjuich, disputada ayer por la mañana en el famoso circuito de montaña barcelonés, en dos pruebas: una en línea y otra contra reloj.

Llovió copiosamente durante el recorrido, pero ello no fue obstáculo para que miles de personas acudieran al circuito.

Merckx ganó en los dos sectores, empleando en el primero, en línea, el tiempo de 50-28, y el de 26-09 en el sector contra reloj.

En el segundo lugar se clasificó en la clasificación absoluta el español Agustín Tamames, en el tiempo de 50-36 en el sector en línea y de 26-38 en el sector contra reloj.

Ocaña se clasificó en tercer lugar,

## Peña quinielística de LIBERTAD

Clave	2232820
	Serie A
Jornada 4-25-9-71	
P. A. M. D. B.	
1 Córdoba-R. Madrid...	A
2 Málaga-Burgos...	B
3 R. Sociedad-Sevilla...	C
4 Oijón-Barcelona...	D
5 Al. Madrid-Valencia...	E
6 Betis-At. Bilbao...	F
7 Celta-Sabadell...	G
8 Logroñés-Cádiz...	H
9 Hércules-Mallorca...	I
10 Ferrol-Rayo Vallecano...	J
11 Langreo-Oviedo...	K
12 San Andrés-Eleche...	L
13 Jerez-Castellón...	M
14 Zaragoza-Pontevedra...	N
1-R Villarreal-Leonesa...	O
2-R Huesca-Santander...	P

*A = a cero y una variante*  
*B = 0, dos y tres dosel con un y equis.*  
*C = 1x2 x x*  
*D = 1-2 x x*

## TOUR DEL PORVENIR

### Abandono de Tomás Nistal

ANNEMASSE (Francia). (Aifil). Jean Pierre Guitard, un joven de veintitrés años, de Limoges, ha dado al equipo francés su segunda victoria de etapa en la Vuelta Ciclista del Porvenir, disputada ayer entre Montmelian y Annemasse sobre 117,5 kilómetros.

Guitard batió al "sprint" a los holandeses Kuiper, al alemán Bremer y al español Melero, a los que siguió cuando este trío atacó a los 58 kilómetros, cuando el pelotón bordeaba el lago de Annecy.

En el equipo español se registró una baja; la de Nistal, que abandonó, pero en su haber hay que anotar el puesto ganado en la general por Melero, que adelanta al suizo Thalman en el cuarto puesto, aunque situado a 13 minutos y 47 segundos del líder, Regis Oyon.

La clasificación de la etapa ha sido la siguiente:

- 1.—Guitard, 3-16-24, con 20" de bonificación A a la media de 35,897 km. h.
- 2.—Kuiper, id. (con bonificación de 10 segundos).
- 3.—Bremer, id. (con bonificación de 5").
- 4.—Melero, id.
- 5.—Van Pol, 3-18-26.
- 6.—Pustjens, id.
- 7.—Schmid, id.
- 8.—Oyon, id.
- 9.—Ruch, id.
- 10.—Schur, id.
- 11.—Pérez-Soliva, 3-28-01.
- 12.—Andrade, 3-38-41.
- 13.—Plaza, id.
- 14.—Huelamo, 3-43-02.

### GENERAL

- 1.—Oyon, 37-47-41.
- 2.—Den Hertog, 37-55-43.
- 3.—Hava, 38-00-27.
- 4.—Melero, 38-01-28.
- 5.—Thalman, 38-01-43.
- 6.—Hrazdira, 38-05-09.
- 7.—Pustjens, 38-07-01.

### COMBINACION PARA LA CUARTA JORNADA

Los partidos de Málaga, Real Sociedad, Hércules y Zaragoza van jugados a UNO fijo.

Grupo A: Estos tres partidos van jugados a CERO y UNA variante cualquiera.

Grupo B: Estos cuatro partidos van jugados a DOS y TRES doses en cualquier posición, siendo los restantes unos o equis.

Grupo C: Estos tres partidos van jugados en cualquiera de las tres columnas que refleja el boleto.

Resguardos de boletos números 2232701 al 2232758, ambos inclusive (cincuenta y ocho boletos).

## PIRAGÜISMO

### Esta tarde, VII Regata «San Mateo»

Esta tarde se celebrará la VII Regata Nacional "San Mateo", organizada por la Federación Vallisoletana de Piragüismo y dentro del programa de ferias.

La prueba tendrá lugar en el río Pisuegra, con un circuito de tres vueltas al tramo comprendido entre la playa y el Puente de García Morato, comenzando a las cinco y media.

Acudirán los clubs de Asturias, Madrid, Segovia, Salamanca, Palencia, León, Santander, etc., con un total aproximado de doscientos palistas, entre los cuales se considerarán como favoritos de las distintas categorías a los siguientes:

Senior, K-2: Julio Fernández y José Luis Díguez, que recientemente estuvieron compitiendo en los Campeonatos Mundiales celebrados en Yugoslavia. También se esperadas con expectación las actuaciones de Juan y Vicente, de "Tritones", de Alar del Rey, que

tantos éxitos están consiguiendo esta temporada; Félix y Gutiérrez, de Arriondas; hermanos Calderón, de Santander, etc.

En K-1 se espera una reñida lucha entre Juan F. Rodríguez y José Luis Flores, ambos del Cisne, de Valladolid; y Chicho, de Alar, y el austriaco Klaus.

En cadetes K-2 estamos seguros que José Luis Revenga y Miguel A. Fernández tendrán una de las brillantes actuaciones a que nos tienen acostumbrados, mientras que en K-1 se disputarán el primer puesto Darío Mediavilla y el C. Enrique Díez.

También en juveniles Cisne tiene su representación en J. Luis Villanueva, en K-1, y Fernando González-Alberto Yáñez, en K-2.

En K-1 infantil, Antonio del Frail.

En damas, Pilar Mañanes en K-1 y Margarita Suárez y Margarita Hemes en K-2.

## URUGUAY...

(Viene de la última página de medidas sociales que se tuaban a Uruguay a la cabeza de los países más avanzados en esa materia. La previsión e indemnización de jubilados, la jornada de ocho horas, las pensiones de vejez, el salario mínimo, las jubilaciones y el descanso dominical fueron implantados entre 1915 y 1923. Muchos años antes de que en cualquier otro país del continente empezaran a sonar estas conquistas sociales.

La estabilidad política, ligada con el viejo truco de canalizar las inquietudes y aspiraciones a través de los partidos prácticamente iguales, la "trampa" del sistema electoral—como la calificó en el transcurso de la a.m.p.l.i.a. conversación que mantuvo con él, el candidato del Frente Amplio, general Seragny—hecho a la medida de los partidos tradicionales; la estabilidad de un Ejército apolítico y poco numeroso; el fácil mercado para los productos de exportación; los ingresos derivados del clima de tranquilidad que disfrutó el país; el elevado índice cultural, derivado de la sucesión de población autóctona; la conciencia de seguridad que proporcionaban las leyes sociales implantadas por don José Batlle Ordóñez y el otro de escape de la euforia futbolística—nunca pueblo de genuino tuvo tantos triunfos deportivos "per can'a" como los que el fútbol proporcionó a Uruguay—hicieron que la pequeña y rica República entre los ingleses quisieron convertir en insonorizador de ruidos continentales se convirtiera efectivamente por escrito en "Suiza de América". Ahora la comparación sólo se hizo en (PYRESA)

# LA CORBATA, otra conquista femenina



Ahora que el otoño ha llegado, que la moda en general propone líneas sobrias, colores serenos, trajes de corte masculino, la corbata adquiere una dimensión estética extraordinaria. Es la gran responsable de la nota colorista, del toque divertido, y funciona con la estación recogiendo el cuello de la camisa o la blusa, ajustándola confortablemente para protegerse de la temperatura.

temporada, no vacile, entre en una tienda de caballeros y escoja una buena colección de corbatas, cada una de las cuales dará un nuevo aspecto a ese conjunto de pantalón y chaqueta, de traje sastre o de falda y camisa. La corbata es una nueva conquista. ¡Disfrutemos de ella!

to a ese conjunto de pantalón y chaqueta, de traje sastre o de falda y camisa. La corbata es una nueva conquista. ¡Disfrutemos de ella!

## Hablando de cabellos

Us'ed ahora los días grates de las vacaciones, la libertad de acción que supusieron los días largos y amables que se sucedieron entre familiares y amigos, la falta de obligaciones que le permitieron una maravillosa expansión espiritual y física. La vida al aire libre le devolvió todo el dinamismo, la fuerza, la alegría de vivir que después de un año en la ciudad se había resentido. Si usted recuerda todo eso con nostalgia, pero... cuando se mira al espejo y comprueba sobre sus cabellos los efectos del sol y del agua de mar, de la falta de cuidados

## Solución rápida para los efectos de las vacaciones

y la despreocupación, un gesto de pesadumbre empaña el dulce recuerdo. Es verdad que sus cabellos están descoloridos, opacos, quebrados en algunos casos, y que esto resta atractivo a su figura. Pero, no hay que desesperarse y renegar por ello de la mejor época del año, sino decidirse rápidamente a reparar esos defectos. Porque todo es posible en este sentido gracias a la ciencia de la cosmética capilar que pone al alcance de todas soluciones rápidas, cómodas y espléndidas.



Catiocap, por ejemplo, es un método in vivo e instantáneo del cabello. Se trata de un compuesto catiónico de pH ácido, que empleado con regularidad constituye un moderno auxiliar sencillo y rápido para devolver al cabello su esplendor natural.

¿Qué resultados aporta su aplicación?  
—Restaura la fibra capilar, en una rápida manipulación del pelo.  
—Aporta cuerpo y vitalidad a los cabellos delicados y estropeados.  
—Facilita el desenredado del cabello, incluso sensibilizado y electrizado.  
—Proporciona suavidad y brillo al cabello reseco y opaco.  
—Establece la fuerza y el vigor de los cabellos teñidos o permanentados.  
Por sus características científicas de formulación y por su sencilla aplicación, sólo puede ser aplicado por el peluquero, que es quien conoce a fondo sus características y sus resultados. Toda vez que cada cabello presenta un problema distinto estos productos sólo pueden ser manipulados por profesionales conscientes y bien preparados técnicamente.

# PRIMERAS LLUVIAS

Las primeras lluvias otoñales pronto se harán sentir en nuestras latitudes y por tanto nada mejor para protegerse contra sus desagradables efectos que con un buen impermeable, un "imp" —como se dice ahora— que les servirá además para estrenar nueva silueta en reflejo con el espejo de las aguas caldas.

Las tricotinas, los raso, las gabardinas, las lonetas, los satenes impermeabilizados vuelven a ser los tejidos ideales para combatir al meteorológico acoso y, además, los elegidos por las mujeres verdaderamente elegantes. Lo sintético, alreado por una propaganda interesada, no pasa a ser más que un sustituto vulgar y ocioso. Cerciorarse de la procedencia natural de la fibra de la prenda de agua es una tarea fácil de realizar y conveniente para la perfecta elegancia de la prenda adquirida.

Los colores siguen tonalidades alegres: rojo, naranja, verde. Los coquis y crudos de variada gama seguirán vigentes, pero también aquí la libertad y el buen gusto de cada cual mandan. El azul marino y los negros tienen una clientela asegurada y resultan ideales para aquellas que desean idealizar su silueta. A éstas las recomendamos dos cosas distintas, pero que sirven para igual destino: la saia y el negro (o el azul marino).

Las hebras revelan la permanencia del "trinch-coat" con cinturón, "imp" con escovinas, "trinch-coat" con botones bastante señalados, muchas cortes y pliegues, abundancia de canchales de gran tamaño, sueltos y pegados.



dos, aplicaciones de piel natural o sintética. Lo que más llama la atención es la desaparición total de los grandes largos. Se

ve algún que otro "midí", pero la tendencia es hacia el acortamiento en o sobre la rodilla. P. I. K.

## PARA LA MUJER

# Hágalo usted para su niña

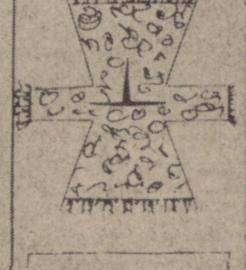
## La muñeca de nuestras abuelas

Es un delicioso regalo para una niña y un elemento decorativo entrañable esta muñeca, que recuerda aquellas con que jugaron nuestras abuelas y que, sin embargo, es menos frágil, ya que está enteramente realizada en tejido de algodón. Se puede hacer en cinco horas, utilizando recortes o retales de tejidos de esos que suele haber en todas las casas. He aquí los elementos necesarios para su confección:

Una bolsa de algodón de cuarto de kilo; un trozo de tejido de punto de algodón rosa para el cuerpo; ochenta centímetros de fieltro para los zapaticos y la capota; medio metro de algodón floreado para el vestido; medio metro de algodón de tono unido para el calzón; dos metros de cinta para el lazo de la capota y bajo del vestido; tres botones; resos de lana amarilla para el pelo; fieltro rojo, blanco y marrón para la cara; hilo perlé para cejas y pestañas de color marrón; una media vieja de malla dibujada para las medias. Una vez todos estos ele-

mentos a mano, se realiza en primer lugar el cuerpo, que será una sola pieza con los brazos y las piernas. La cabeza se hace aparte y se traía de un círculo, más ovalado, para formar la barbilla. Se cosen las piezas a mano y se rellenan con algodón. Se procede entonces a terminar la cabeza, cosiendo los trozos de lana cortados a la misma medida y sujetándolos a un lado de la cabeza, para que simule una raya al costado. Estos cabellos se recogen en la nuca con un lazo. Es el momento de recortar en los fieltros correspondientes la boca roja, los ojos con fieltro blanco y marrón, pegándolos con pegamento y bordando después las cejas y las pestañas.

El vestido se puede realizar en una sola pieza, como se aprecia en el patrón, uniendo las costuras y aplicando la cinta fruncida en el bajo y mangas y también en el pequeño plastrón, donde se pegan además tres pequeños botones acordes con el color del traje. El calzón no



ofrece dificultades de confección y se coloca después de las medias, que se realizan con una media vieja de fantasía en un tono contrastante. Los zapaticos y la capota son de fieltro del mismo color. Una vez terminados el

cuerpo ya vestido y la cabeza, se unen ambos por medio de un pequeño cilindro de cartón que hará las veces del cuello, forrándolo con el mismo tejido utilizado para el cuerpo. Se coloca, por fin, la capota, atándola bajo la

barbilla con un bonito lazo. El tamaño de la muñeca queda a elección de la ejecutora, pero el previsto en este caso y al cual se han adecuado las medidas de las telas es de 40 centímetros, aproximadamente.

25-IX-1971  
LIBERTAD — 25-IX-1971  
PAGINA SEPTIMA  
LA CORBATA, otra conquista femenina  
Hablando de cabellos  
Solución rápida para los efectos de las vacaciones  
PRIMERAS LLUVIAS  
Hágalo usted para su niña  
La muñeca de nuestras abuelas



# MAYORGA

## FIESTAS EN HONOR DE SANTO TORIBIO DE MOGROVEJO

### LAS ESCUELAS, TOTALMENTE REMOZADAS. E ILUMINACION MODERNA EN TODO EL PUEBLO

### Sigue sin funcionar, incomprensiblemente, la Policlínica

Mayorga, paso obligado para los que tratan de alcanzar León y Asturias, es uno de los pocos pueblos que, junto a Medina de Rioseco y Villalón, ofrecen un aspecto realmente positivo al viajero. Arropado junto a la carretera, intentando dar el salto definitivo al otro lado de la misma —su cooperativa, establecimientos y una gasolinera con restaurante—, es una localidad en franco desarrollo y con unas enormes posibilidades.

Son muchas las realizaciones llevadas a cabo en estos dos últimos años. Se trabaja activamente en el Ayuntamiento —un moderno edificio acondicionado a tales fines mientras se ultimán las obras de las Casas Consistoriales—, donde una Corporación joven trabaja con ahínco bajo la dirección de un alcalde que quiere dar a Mayorga todo lo que necesita; que quiere situarla en el puesto que merece por su privilegiada situación y por las estupendas cualidades de sus vecinos, que saben responder a las confianzas en ellos depositadas.

Mayorga se prepara para sus fiestas. Darán comienzo, mañana, en honor de Santo Toribio de Mogrovejo, el hombre que encontró la santidad al otro lado del Atlántico.

Y con ocasión de estas fiestas entrevistamos al alcalde, don Avelino Pérez Cabezudo, en torno a lo que se ha hecho y se ha dejado de hacer en este último año.

—Se ha hecho mucho, mas no

todo, aunque esto último quede fuera de la voluntad de la Corporación. Se ha resuelto el problema del eficiente abastecimiento de agua potable a domicilio, tras haber conseguido un magnífico pozo artesiano, en el que no hemos necesitado realizar ninguna inversión para bombear el agua, ya que por su propia presión sale a la superficie cubriendo todas las necesidades del consumo. Aparte de este y para casos de emergencia, hemos construido otro nuevo en la ladera del río, dotado con un equipo eléctrico de elevación que está preparado para cualquier emergencia que pudiera producirse.

—Absolvamos que las calles están renovadas...  
—Bueno, lo que ocurre es que se ha ampliado y mejorado el servicio de alcantarillado, cubriendo toda la población, y estamos a la espera de la pavimentación, subvencionada y contratada, pero, en contra de nuestra voluntad, esta obra se está retrasando más de lo previsto. Fue subvencionada en mayo, pero el contratista no da señales de vida, pese a haber prometido realizarla este verano. Como el contrato es de un año de margen para la realización de la obra, nos vemos obligados a estar con los brazos cruzados.

El problema es grave, puesto que el invierno se echará encima y Mayorga continuará sin pavimentación, pese a las dificultades con que se ha enfrentado la Corporación para

lograr el apoyo de sus vecinos.  
—Hace un año, el magnífico Grupo Escolar presentaba un aspecto desolador...

—Todo ha cambiado. El lamentable y verzonoso espectáculo de su tierra y accesos destruidos, sus ventanales rotos, ha desaparecido. Hoy, Mayorga dispone de un Grupo Escolar en condiciones, perfectamente habilitado para su misión. Por otra parte, y sucediendo algo similar con la Casa Consistorial, dentro de muy poco tiempo ofrecerá un nuevo e imponente aspecto, ya que ha sido reformada en su totalidad, con terrazo, escaleras de mármol, escayola en los techos, calefacción central y unas oficinas dignas de un pueblo como éste.

—¿Ha entrado en funcionamiento la policlínica?

—Aun no, pese a las promesas recibidas. Se nos dijo que si el Ayuntamiento corría con los gastos de las instalaciones y la reparación de los desperfectos ocasionados por el abandono en el que ha estado, entraría inmediatamente en funcionamiento. Pues bien, hemos invertido dos millones en llevar adelante todo ello y aún sigue cerrada. No comprendemos cómo puede ocurrir esto. Lo más grave es que el invierno volverá a reventar las conducciones de calefacción, estropeará los tejados... y pedirán de nuevo al Ayuntamiento que se lleve a cabo la reparación. Es algo incomprensible de todo punto.

—¿Alguna otra obra realizada?

—La puesta a punto del Maderero Municipal, que entrará en funcionamiento inmediatamente, y el nuevo alumbrado público, con farolas y brazos en todo el casco urbano. En principio se pensó en hacerle mixto, con incandescencia y luz mercurial; pero hemos pensado que la luz mercurial es la mejor y ha sido instalada en todo el casco urbano.

—¿Qué proyectos tiene el Ayuntamiento?

—La ciudad polideportiva. Para ello ya se ha explorado un terreno adecuado; el Cuartel de la Guardia Civil; la urbanización de la Plaza Mayor, con jardines; la ampliación del Cementerio Municipal y la construcción de un grupo escolar con carácter comarcal. Naturalmente, también está prevista la pavimentación de la villa. Por otro lado, no hemos de olvidarnos de las realizaciones que están, en cierto modo, al margen de la actividad municipal, como la terminación de la nueva iglesia de El Salvador y Santa María de la Plaza.

—¿Y el magnífico Centro Cultural y Recreativo, que será inaugurado estas mismas fiestas. Por otra parte, ha sido aprobada la restauración de la iglesia de Santa María de Aibas, declarada monumento nacional y que alberga un valioso retablo del siglo XVII. Y se está proyectando una moderna residencia de ancianos, que estará a cargo de las Hermanas de la Caridad que rigen el Hospital de San Lá-

zaro y el Colegio de la Inmaculada. Cerca de veinte millones de pesetas invertidas en estos últimos meses, proyectos que alcanzan casi una similar cantidad, hablan de un Mayorga en franca expansión, decidido a salir del letargo en el que estuvo sumido durante tantos años, dispuesto a demostrar que es uno de los pueblos grandes de la provincia. Y lo conseguirá.

RICARDO



## MARIA JOSE MAGDALENO, REINA DE LAS FIESTAS

### «HEMOS SOLICITADO UNA ZONA POLIDEPORTIVA AL AYUNTAMIENTO»



JUANITA SAN CIRILO

Es de las más jóvenes: quince años. Ayuda en casa, aunque le gustaría haber estudiado.  
—¿Lo que más te gusta de las fiestas?  
—La procesión del "Vitor"; es algo extraordinario y que debería promocionarse mucho más.  
—¿A qué hora termina?  
—Hacia las tres o cuatro de la madrugada. Según...  
—¿Qué echas de menos en Mayorga?  
—Una piscina.

ANA MARIA SIXTO

También tiene quince años, estudia cuarto de Bachiller y la asignatura de Física de tercero.  
—¿Que piensas hacer después?  
—Aun no lo he pensado.  
—¿Qué dijeron tus padres por el "cate"?  
—¿Qué iban a decir!...  
—¿Y estas fiestas?  
—A divertirme.  
Ana María Sixto nos dice que su fuerte son las matemáticas y el latín. Alla ella.  
La última dama, María Jesús San Cirilo, no estaba presente, ya que ha ido a trasladarse a Valladolid. En estas fiestas hablaremos con ella.

R.



## Programa de Festejos

DIA 26

A las once y media, gran carrera ciclista, donándose los siguientes premios y trofeos: Primer clasificado, 1.600 pesetas y trofeo; segundo, 1.000 pesetas; tercero, 800 pesetas; cuarto, 600 pesetas; quinto, 500 pesetas; sexto, 400 pesetas; séptimo, 300 pesetas; octavo, 200 pesetas. Premio al primer clasificado local, 300 pesetas y trofeo; segundo, 200 pesetas; tercero, 100.

A las doce, inauguración de las fiestas con disparo de bombas y cohetes. Desfile de gigantes y cabezudos (patrocinado por Casa Moro) por las principales calles de la población, acompañados por la Banda de Música.

A las cinco de la tarde, solemne vísperas con asistencia de la Corporación Municipal, Congregación de Santo Toribio y autoridades locales.

A las seis, desencantamiento de los novillos que se lidiarán los días 28 y 29.

A las diez y media, gran verbena popular en la Plaza de España, disparándose gran número de bombas, cohetes luminosos y otros artefactos.

DIA 27

Al amanecer, diana por la Banda de Música, que recorrerá las calles de la población ejecutando alegres pasacalles.

A las diez y media, en la ermita de Santo Toribio, misa con sermón a cargo de un elocuente orador sagrado.

A las doce, concierto musical y disparo de fuegos japoneses con golosinas para los niños, en la Plaza de España.

A las cinco de la tarde, procesión religiosa, que recorrerá las principales calles de la Villa con la imagen del Santo y sus reliquias.

A las diez y media, con el disparo de cohetes, se anunciará la salida de la tradicional procesión cívica del "Vitor". Al llegar ésta a la Casa Consistorial será quemada una vistosa y selecta colección de fuegos artificiales con una gran sorpresa. Terminados los cuales, la procesión se dirigirá a la ermita

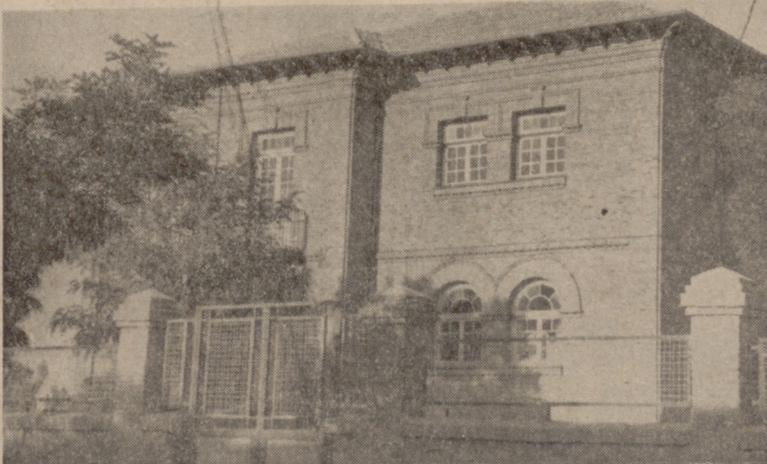
del Santo, donde será entonada una solemne salve popular.

DIA 28

A las diez y media, en la ermita

del Santo, se celebrará la Misa de Gracias con asistencia de autoridades y congregantes.

(Pasa a la página siguiente)



**AVELINO PEREZ CABEZUDO**  
**FERRERERIA-ESTANCO**

Gran surtido en artículos de ferretería, objetos de regalo, menaje de cocina, rieles para cortinas, plásticos, maletas, comodines, bolsos de viaje y compra, material de fontanería, de electricidad, armería y cartuchería, bicicletas especial BH

GENERAL FRANCO, 44 TELEFONO 83  
**MAYORGA**

### MARIA DEL CARMEN PASCUAL PEREZ

Tiene diecisiete años, y lo que más le gusta del programa de festejos son los toros.

—Fue año pasado salí a la plaza, sin perances, claro está.

—¿?

—¿Que cuál es lo que más me gusta? Ya te he dicho: los toros. Bueno, y luego, la televisión, el baile...

—¿Que te gustaría que tuviera Mayorga?

—Una polideportiva, por supuesto.

### PILI TRIGUEROS

Dieciséis años; trabaja en casa. Muy poco habladora, lo cual no quiere decir que sea excesivamente tímida.

—¿Satisfecha con el programa de fiestas?

—Natu almente. Creo que nos lo pasaremos muy bien.

—¿Lo que más te gusta?

—El baile.

### CAELA DE LA VIUDA FERNANDEZ

También dieciséis años. Es la te-



**CASA MORO**  
El Gran Supermercado de Muebles, Electrodomésticos y Funeraria de la Tierra de Campos

**INTER** EL TELEVISOR DE LEY  
**COLCHON FLEX** DE LO BUENO LO MEJOR

**MAQUINAS DE COSER ALFA**  
ALFA-MATIC 109, una maravilla en su hogar  
DISTRIBUIDOR PARA TODA LA REGION

**CASA MORO**  
TELEFONO 55 MAYORGA

Se celebrará un importante partido de fútbol entre el Club local y una selección de la comarca, disputándose un valiosísimo trofeo donado por TV. INTER CASA MORO.

# La Colonia Infantil de San Fernando, un oasis de paz

## 4.500 niños y niñas, impositores de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Salamanca, han gozado de estas instalaciones

### SEIS HECTAREAS DE PINARES PARA EL ESPARCIMIENTO Y EL JUEGO

La Colonia Infantil de San Fernando, propiedad de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Salamanca, se asienta a las afueras de Tordesillas, en medio de un extenso y frondoso pinar.

Quinientos niños y niñas de las provincias de Salamanca, Zamora y Valladolid, comprendidos entre los siete y doce años de edad, han venido disfrutando, durante los meses de julio, agosto y septiembre del presente año, de unas inolvidables vacaciones en esta Colonia Infantil de San Fernando, que por su emplazamiento geográfico, y sus modernas y cuidadas instalaciones hacen de ella un lugar idóneo para el sano esparcimiento del niño, en contacto directo con la naturaleza.

Este año, desde el 1 de julio al 18 de septiembre, han pasado por la colonia cinco turnos: tres de niñas y dos de niños. Cada año, estos cinco turnos se alternan, de forma que correspondan tres turnos de niños —por ejemplo— y dos al año siguiente.

Doña María Patrocinio Muñoz corre a cargo de la dirección de la colonia. Durante nuestra detenida visita por las dependencias de la misma nos acompañó y nos informó ampliamente de cómo transcurre la estancia de este grupo de niños en la colonia.

Cada turno alberga un total de cien niños o niñas. Siendo éste el noveno año que lleva funcionando la colonia, son ya cuatro mil quinientos los niños y niñas que han gozado de dieciséis días de vida al aire libre.



La partida de damas está resultando más "reñida" de lo previsto y la expectación crece por momentos.

tura suspensa y, aunque no es nuestro cometido específico hacer de esta colonia un lugar de estudio, solemos vigilar el estudio del niño en las dos horas destinadas para el reposo, una vez acabada la comida.

—¿Cuál es la principal finalidad de todas estas magníficas instalaciones?

Fomentar la sociabilidad entre ellos, despertando el sentido de ayuda, de convivencia en estrecha

el profesor parte con ellos de excursión hacia un lugar cercano.

—La superficie de nuestras instalaciones es de seis hectáreas.

Me habla ahora el director de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Salamanca en Valladolid, don Segundo Simón.

—¿Quiénes pueden beneficiarse de estas instalaciones?

—Todos aquellos niños impositores de nuestra Caja con una cartilla abierta de cien pesetas. Las solicitudes se realizan en el mes de mayo y luego hay un previo sorteo para designar a todos los niños a los que ha correspondido plaza para uno de los turnos.

—¿Proyectos más inmediatos?

—Nuestras miras van hacia la ampliación del número de plazas de estos turnos, de suerte que pue-

da disfrutar de estas instalaciones de recreo el mayor número posible de niños y niñas. Para ello nos veremos obligados a efectuar algunas reformas dentro de nuestras instalaciones.

—¿Qué personal atiende la colonia?

—Hay cuadro de profesores que se encargan de la actividad de los niños. La directora, la regidora, capellán, médico y personal de cocina y limpieza.

Esta es, en síntesis, la preocupación constante que viene desarrollando la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Salamanca por una educación íntegra y más racional del niño de acuerdo con los más modernos métodos de la enseñanza personalizada.



### SEXTA CORRIDA DE FERIA

## La corrida del rejoneo entusiasmó a la numerosa concurrencia

Gran entrada en el sexto festejo de la Feria, dedicado exclusivamente a esos cuatro rejoneadores a los que se ha dado en llamar "los de la apoteosis". El extraordinario ajoro registrado dice bien a las claras que a los hermanos Peralta, a don Alvaro Domecq y al portugués don José Samuel Lupi, se les esperaba con verdadero interés en esta su reaparición de esta temporada.

Y la corrida, en la que se lidian reses de don José Luis Cobaleda ("Castillejo"), transcurre en su mayor parte en son apoteósico. Y esas dos horas largas "de caballos" que muchos pronostican van a resultar interminables, se hacen verdaderamente cortas. Queda claro, pues, que el festejo entretiene y divierte y en ocasiones llega a entusiasmar.

Don Angel Peralta es quien pone principio al festejo y quien le sitúa en franquía con su soberbia actuación ante el primero de los "cobaledas". El toro, que resulta un tanto quedado, es asediado por el caballero, que, en maravilloso alarde hace honor al remoque de "El Centauro de la Puebla", con el que se le viene conociendo desde sus años juveniles. Y como la porfía es insistente y el rejoneador da todas las ventajas a su enemigo, éste termina por presentar pelea, lo que, además de emoción, da un mayor margen para el lucimiento de Peralta, que clava arponcillos, banderillas a una y a dos manos y ejecuta perfectamente la suerte llamada de "la rosa" por triplicado ejemplar. Los aplausos no cesan y se convierten en ovación atronadora cuando el toro rueda a consecuencia del primer rejón de muerte. Y se le premia al caballero con las dos orejas del "cobaleda", que pasea en triunfo en la vuelta al ruedo.

Don Rafael Peralta, que actúa con el brazo derecho escayolado, no tardea en entrar en situación, si bien con la valiosa colaboración de su hermano. Pese al tremendo "handicap", don Rafael, haciendo alarde de valor y de pundonor, cueja una gran actuación ante este toro, ejecutando todas las suertes imaginables con verdadera maestría y no menos cierto. Mata de primera intención y se le premia con una oreja, de las dos que para él se piden, y da la vuelta al ruedo en medio de una gran ovación.

Don Alvaro Domecq, cuyo grato recuerdo de la pasada Feria perdura aún en el ánimo de los aficionados, entusiasma al genio con su magnífica montía y por sus alardes valerosos, pues tiene que llegarle muy cerca al as-

ado para conseguir la arrancada de éste. Coloca con indudable acierto, arponcillos, banderillas de las largas y de las cortas, a una y a dos manos. Y así, cuando termina con el segundo rejón de muerte, se le premia con una oreja y da la vuelta al ruedo, arropado por la tremenda ovación del respetable. Indudablemente, el pabellón de Domecq sigue arriba, en lo alto.

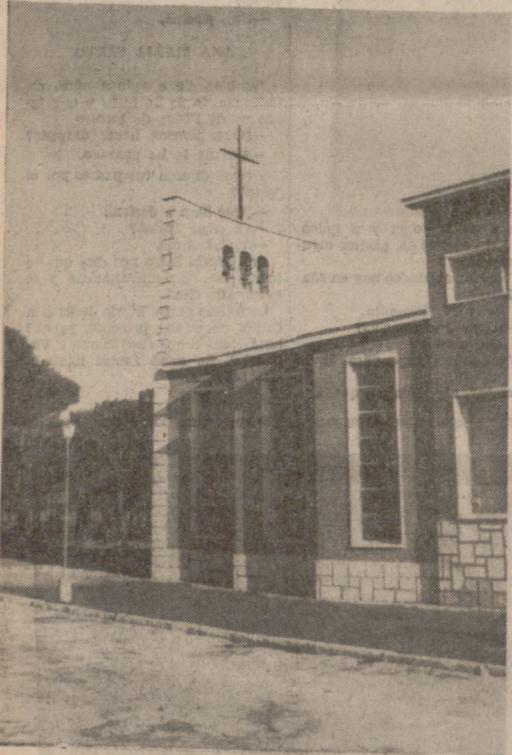
Don José Samuel Lupi tiene una actuación muy desigual. Y frente a momentos verdaderamente felices, nos depara otros de pleno desconcierto, permitiendo que sus caballos sean enganchados —aunque sin consecución— en varias ocasiones. Los pares de banderillas quedan todos demasiado traseros, no cesando de laboriosa preparación al no querer correr el riesgo de los adentros. Mata de un rejón de muy defectuosa colocación y, al amparo de un leve palmoteo, da la vuelta a la redonda.

El quinto toro es lidiado "al alimón" por los hermanos Peralta, que ponen a la concurrencia en trance delirante con su soberbia actuación, saturada de bellos y emocionantes momentos. El toro tiene una muy acusada concurrencia a las tablas y es mucho lo que los caballeros tienen que sufrir y arriesgar para consumir su labor. Y cuando el toro rueda fulminado por el certero rejoneo que Ángel Peralta provoca, la apoteosis llega al máximo. Se les premia con las dos orejas y el rabo y se les aclama entusiastamente en la vuelta al ruedo.

Y llegamos al sexto toro, "dedicado" a Domecq y Lupi. La corrida, que ha ido en volandas de la amenidad, necesita un brillante final. Y los dos caballeros, rivalizando en alardes artísticos y valerosos consiguen ese brillante cierre que todos esperamos, destacando no obstante el caballero torero por la perfecta colocación de los "hierros" y la "madrera" a su cargo. Y Lupi, por lo certero que "anda" para colocar al toro en suerte. Es Domecq quien pone punto final al festejo con un certero rejón de muerte. Y se premia el labor de ambos con las dos orejas del "cobaleda", exhibidas en la triunfal vuelta al ruedo.

Presidencia la corrida, desde un balcón del callejón, el presidente de las Cortes, señor Rodríguez de Valcárcel, acompañado por el gobernador civil y jefe provincial señor Ibáñez Trujillo, a quienes los Peralta, Domecq y Lupi brindaron en su respectivo turno.

RIVERITA



La cámara ha recogido este ángulo de la capilla emplazada en la propia colonia.

—Dígame, por favor, ¿cuál es el régimen de vida de estos niños que ahora andan corriendo y jugando por aquí?

—El horario está previsto para que los niños se diviertan lo más posible aquí. Se levantan a las ocho y media, hacen sus oraciones y también cada uno su cama. Después, la actividad diaria se centra siempre que el tiempo lo permite al aire libre. La comida es abundante y variada.

La piscina preside, por decirlo así, buena parte de las instalaciones al aire libre. Hay también columpios, balancines y otras instalaciones más que acaparan la atención del niño. Pero no todos son juegos que radiquen en el exterior; también la Colonia Infantil de San Fernando cuenta con un amplio salón de juegos de mesa, ping-pong, futbolines y un innumerable montón de libros educativos y tebeos.

—¿Qué es lo que más cuidan del niño?

—El aseo personal y el sentido de responsabilizarse en todo lo que tienen que hacer aquí. Principalmente es jugar, pero que adquieran al mismo tiempo esas virtudes de saber jugar, de saber ayudar al compañero, de saber ganar y perder.

—Quizá, más de uno se vea precisado a examinarse de alguna asignatura suspensa. ¿Dispone aquí de tiempo suficiente para repasar esa asignatura pendiente, se le vigilan sus estudios?

—Sí, es frecuente que algún niño nos lleve aquí con alguna asigna-

ción durante dieciséis días, sin hacer la menor distinción a ninguno de ellos.

Ha "onado un silbato y la algarabía cesa. Los niños se agrupan en perfecta formación castrense y



Nada mejor como la sombra de un buen pino para entregarse de lleno a la lectura.

## INGLES, FRANCES, ALEMAN

### ESCUELA-LABORATORIO DE IDIOMAS

Dirigida por PP. Jesuitas

Para estudiantes y adultos de ambos sexos. Los más modernos métodos y material audio-visuales. Laboratorio electrónico. 36 cabinas. Profesores nativos y diplomados. Cursos desde octubre (día 4) hasta junio o por trimestres. Duración: Una hora diaria o dos. Horario: Colegio San José, Cardenal Mendoza, 2. Informes: Colegio San José, Cardenal Mendoza, 2. Teléfonos: 225500-04-08.

## Programa de Festejos

(Viene de la página anterior)

A las once y media, en la Plaza de España patrocinados por "Casa Moro", juegos infantiles con preciosos regalos.

A la una de la tarde, traslado de las reses bravas del corral a los chiqueros, al estilo típico de la Villa.

A las cinco, primera corrida, en la que serán lidiados dos hermosos novillos del campo de Salamanca por los novilleros José Gómez y Joaquín Asensio "El Peque" acompañados de sus correspondientes

cuadrillas. A continuación festejos populares.

#### DÍA 29

A las once y media, en la Plaza de España, gran carrera de sacos para niños, con grandes obsequios.

A la una de la tarde, traslado de las reses al igual que el día anterior.

A las cinco, segunda corrida de novillos, que serán lidiados por los mismos del día anterior. A continuación festejos populares.

#### DÍA 30

A las diez y media, tiro al plato, para aficionados locales, con reparto de los siguientes premios: Primer clasificado, 1.000 pesetas y trofeo; segundo, 500 y trofeo, y tercero, 300 pesetas.

A las cinco de la tarde, gran desfile de carrozas por las principales calles de la Villa, presidido por la Reina y sus Damas de Honor, filizando en el paseo de Onesimo Redondo, donde el Jurado calificador entregará tres importantes premios por orden de representatividad y ornamentación: Primer premio, 1.500 pesetas, segundo, 1.000, y tercero, 500. Durante el recorrido habrá batalla de flores y serpentina.

Seguidamente, gran baile popular, amenizado por la Banda de Música, en honor de la Reina de las fiestas y sus Damas de Honor.

A la una de la madrugada, en el salón de baile del Bar Central, patrocinado por esta Casa y amenizado por la orquesta de la Sala de Fiestas del "Fato de Oro" de Valladolid, gran baile de disfraces, en el que un Jurado secreto otorgará premios a los tres mejores disfraces llevados por señoras o señores y otros tres premios a los mejores disfraces llevados por caballeros. Al final de la sesión de baile y como final de fiestas, todos los asistentes serán obsequiados por la Casa patrocinadora con una gran chocolatada.



SU TRAJE DE TEMPORADA EN

# Maxcali

estilo **Barrabá**

Nuestro sistema medida industrial

nos permite entregarte su magnífico traje en **5 DIAS**

DUQUE DE LA VICTORIA 15

# LAS CORTES, NUEVA ETAPA

## Elecciones a Procuradores por Representación Familiar

### Se celebrarán el día 29, en toda España

#### AMBIENTE ELECTORAL

Valladolid, como todas las provincias españolas, vive intensamente estas vísperas electorales. La convocatoria de Elecciones a Procuradores en Cortes por Representación Familiar y por la de Colegios, Corporaciones y Asociaciones ha despertado una insólita expectación, prueba inequívoca de la madurez política que en nuestra ciudad, como en el resto del país, se está alcanzando. Hay interés, verdadero afán para lograr que esa participación en las tareas legislativas de los representantes de la familia, célula esencial del pueblo, sea, efectivamente, ese instrumento eficaz para garantizar las condiciones del desarrollo moral y material de la familia española.

Se avecina en las Cortes una nueva etapa, y en España hoy verdadera inquietud porque los escaños sean ocupados por aquellos ciudadanos que reúnan las condiciones de idoneidad, logrando así una auténtica representatividad de la familia en el más alto estamento legislativo de la nación.

En nuestra ciudad, el clima de expectación ha ido creciendo en intensidad desde aquellas fechas, a raíz de la convocatoria, en la que empezó a extenderse el rumor sobre los futuros candidatos. El pronóstico de que esta vez habría una mayor lucha por los dos escaños que a Valladolid corresponden se cumplió ampliamente al ser proclamados los ocho candidatos.

Ocho candidatos a procuradores en Cortes por el Tercio de Representación Familiar. Una cifra rotunda y revalorada, a la vez. Ocho vallisoletanos con vocación y anhelo de servir a su provincia y, por supuesto, a España, y a los que su entusiasmo y sentido de la responsabilidad, su patriotismo, en suma, les hace afrontar la prueba de fuego que es una elección por sufragio igual, directo y secreto.

Tradicionalmente, por estas fechas, cualquier cosa que no sea feria, o esté relacionado con ella, queda relegado en Valladolid a un segundo término. Esta vez, sin embargo, el otoño ha entrado en nuestra ciudad con signo político. Los ocho candidatos miden sus fuerzas, en un torneo noble, leal, auténticamente caballeresco, que es como se está desarrollando la campaña electoral, mientras los demás, futuros electores o no, asisten como espectadores indiferentes, sino con vivo interés, tratando de encontrar el objetivo seguro para su voto a través del estudio de los respectivos programas.

Faltan cinco días escasos para la votación y con independencia de lo que ésta depare, creemos que este clima tenso, ese tiempo electoral que se advierte es un magnífico signo de civismo y madurez.

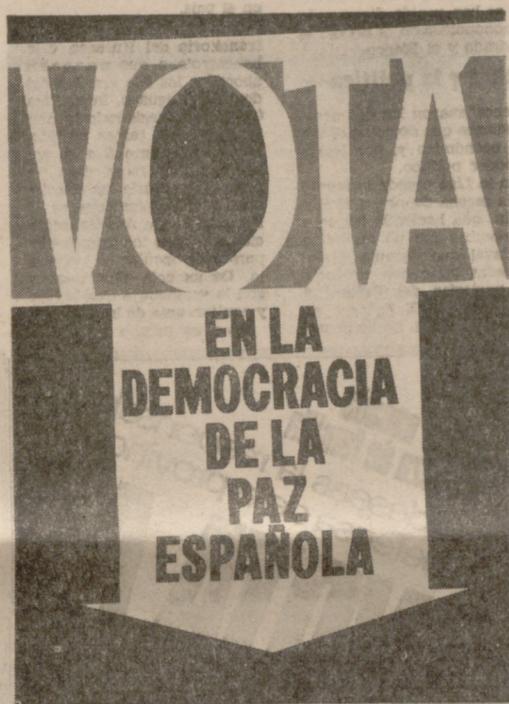
## VOTO por CORREO

1. Los electores que prevean que en la fecha de la elección habrán de encontrarse fuera del Municipio en que les corresponde ejercer su derecho de sufragio, podrán remitir su voto por correo, introduciendo en un sobre la papeleta electoral, pegada o sellada por sus bordes o doblada de tal forma que se mantenga el secreto del voto.

2. Los sobres deberán ostentar en el anverso de la cubierta la inscripción "Elecciones a Procuradores en Cortes por Representación Familiar. Voto por correo. Franqueja postal especial", y en el reverso, el nombre y apellidos del votante remitente y el domicilio con que figure en el censo electoral.

Los sobres podrán presentarse en cualquier Oficina de Correos de España, durante las horas de servicio ordinario, desde el día 14 del actual hasta setenta y dos horas antes, como mínimo, de la hora señalada para dar comienzo a la votación. Los sobres estarán dirigidos al presidente de la Mesa que al elector corresponda en su municipio de residencia.

Teniendo en cuenta que la votación empezará a las nueve de la mañana del día 29 de septiembre actual, los votantes por correo podrán presentar tales sobres en las Oficinas postales, en las horas fijadas por las respectivas Administraciones, hasta el día 25 del mismo mes, inclusive. También se admitirán estos envíos en todas las Oficinas de España el día 26, de ocho a nueve de la mañana, hora legal. En las cubiertas de los envíos depositados en esta fecha, los funcionarios que



## QUIENES VOTAN

1. Son electores los cabezas de familia y mujeres casadas que figuren inscritos en el censo electoral y se encuentren en

el pleno uso de sus derechos civiles y políticos.

2. A los efectos de la Ley, se consideran cabezas de familia los mayores de edad o menores emancipados en los que concurren algunas de las dos condiciones siguientes:

- a) Que bajo su dependencia convivan otras personas en un mismo domicilio por razón de parentesco, tutela, adopción, acogimiento, estado religioso o prestación de servicios domésticos.
  - b) Que vivan solos y con independencia de otras personas, aun en los casos en que no utilicen servicios domésticos.
- La convivencia de varias familias en una misma casa no privará al jefe de cada una de ellas de su condición legal de cabeza de familia.
3. Se utilizará el censo electoral vigente y, en su caso la última rectificación.

## FORMA de VOTAR

Artículo 20. Votación.—La votación se verificará simultáneamente en todas las secciones, el día 29, dando comienzo a las nueve en punto de la mañana y continuando sin interrupción hasta las 7 de la tarde, en que el Presidente la dará por terminada, no permitiéndose en ningún caso en el local a nuevos electores ni admitiéndose otros sufragios que el de los presentes, tras lo cual votarán los miembros de la Mesa.

Sólo por causa de fuerza mayor, y bajo la responsabilidad de los respectivos presidentes de Mesa y de los adjuntos, podrá diferirse el acto de la votación o suspenderse después de comenzado, debiendo aquéllos dar cuenta inmediata del acuer-

do del aplazamiento o suspensión a la Junta Municipal del Censo respectivo, la que adoptará los acuerdos procedentes y pondrá el hecho en conocimiento de la Junta Provincial del Censo Electoral por el medio más rápido.

Art. 21. Papeletas electorales.—La votación se desarrollará conforme a lo prevenido en los artículos siguientes y se efectuará secretamente y mediante papeleta. La papeleta será de color blanco, ajustada a modelo oficial y en ella figurarán como máximo dos nombres de los candidatos proclamados, siendo nulas las papeletas que no reúnan este requisito.

Art. 22. Forma de proceder a la votación.—A las nueve de la

mañana el Presidente anunciará el comienzo de la votación y los electores se acercarán, uno a uno, a la Mesa, manifestando su nombre y apellidos. Una vez comprobada su inclusión en la lista del censo y asimismo la identidad personal del votante, caso de ofrecer duda a cualquiera de los miembros de la Mesa, aquél entregará la papeleta doblada al Presidente, quien la depositará en la urna destinada al efecto, anotándose a continuación el nombre y apellidos de la persona que acaba de emitir el sufragio en una lista numerada de electores por el orden que lo efectúen y que expresará también el número con que cada uno de ellos figura en la lista electoral.



## Constitución de las Cortes Españolas

CONVOCADAS elecciones para la renovación de procuradores en Cortes (comienzan el próximo día 29 por el grupo de la Familia), parece oportuno recordar la constitución de la Cámara Legislativa pues ella expresa bien la realidad de que nuestra actual democracia orgánica, creada por el Movimiento Nacional, es esencialmente representativa, sin necesidad de arbitrar las peligrosas y estériles soluciones de los partidos políticos. Nuestras Cortes están integradas por españoles procedentes de los más variados sectores, y todos ellos llegan a su puesto de procuradores a hacerse cargo de una representación bien concreta (Familia, Municipio, Diputaciones, Sindicatos, Colegios, Corporaciones y Asociaciones) que afecta de manera rotunda al interés general del país, y que en ningún caso está sometido al servicio banderizo de partidos.

provincia, elegido por los Ayuntamientos entre sus miembros y otro de cada uno de los municipios de más de trescientos habitantes y de los de Ceuta y Melilla, elegidos también por los respectivos Ayuntamientos; un representante por cada Diputación Provincial y Mancomunidad Interinsular canaria, elegido por las Corporaciones respectivas entre sus miembros, y los representantes de las Corporaciones Locales de los territorios no constituidos en provincias, elegidos en la misma forma.

de Licenciados y Doctores en Ciencias Químicas y Físico-Químicas, de Notarios, de Procuradores de los Tribunales, de Registradores de la Propiedad, de Veterinarios y de los demás Colegios profesionales de título académico superior que en lo sucesivo puedan reconocerse a estos efectos, que serán elegidos por los respectivos Colegios Oficiales.

ASIMISMO forman parte de las Cortes dos representantes de la Familia por cada provincia, elegidos por quienes figuren en el censo electoral de cabezas de familia y por las mujeres casadas. Son también procuradores los rectores de las universidades, el Presidente del Instituto de España y dos representantes elegidos entre los miembros de los Reales Academias que lo componen: el Presidente del Consejo Superior de Investigaciones Científicas y dos representantes del mismo elegidos por sus miembros.

INTEGRAN, asimismo, la Cámara Legislativa, el Presidente del Instituto de Ingenieros Civiles y un representante de las Asociaciones de Ingenieros que los constituyen; dos representantes de los Colegios de Abogados; dos representantes de los Colegios de Médicos y un representante por cada uno de los siguientes Colegios de Agentes de Cambio y Bolsa de Arquitectos, de Economistas, de Farmacéuticos, de Licenciados y Doctores en Ciencias y Letras,

HAY también tres representantes de las Cámaras Oficiales de Comercio; uno de las Cámaras de la Propiedad Urbana, y otro en representación de las Asociaciones de Inquilinos, elegidos por sus Juntas u órganos representativos.

FINALMENTE, la Ley Constitutiva de las Cortes, señala que el Jefe del Estado podrá designar, oído el Consejo del Reino, hasta un número de procuradores no superior a veinticinco; la designación se hará sobre personas ajenas a la esfera eclesiástica, militar o administrativa, o de aquellas que hayan prestado relevantes servicios a la Patria.

ESTUDIADA detenidamente esta exhaustiva relación de procuradores, podemos decir que la representación en Cortes es amplia. Si consideramos el número de hombres que hay que elegir a través de los sectores sindicales, familiares o de Ayuntamientos, Diputaciones, Colegios, Corporaciones o Asociaciones, no puede haber muchas dudas sobre la autenticidad y representatividad de las elecciones convocadas y que nos suscitan este recordatorio de la constitución de las Cortes Españolas.



# URUGUAY AL BORDE DEL CAOS

## Los dos grandes partidos tradicionales se heredan como una estancia o una cuenta corriente

Por DIEGO CARCEDO  
(Enviado especial de PYRESA a Sudamérica)

Uruguay, el país hispanoamericano que durante muchos años ha disfrutado de una estabilidad política y un desarrollo cultural, económico y social sin parangón en el continente, atraviesa actualmente momentos difíciles. La depresión económica, la crisis política de los sistemas tradicionales y la legada al país de la violencia que se extiende por toda Iberoamérica, amenazan a la hasta no hace mucho llamada "Suiza de América".

Oriental de Uruguay. Se dice que los británicos propugnaron la creación de un Estado entre los potencialmente poderosos Brasil y Argentina, con las mismas intenciones con que los insonorizadores colocan algodón entre dos arbores de ladrillo. Sea cierto o no, la verdad es que Uruguay es hoy un país con personalidad, con un elevado nivel cultural y con un caudal de inquietudes importante. La crisis actual, tan grave que

su desenlace resulta o al menos imprevisible, es una lección que deberían estudiar a fondo muchos gobiernos, muchos partidos y muchos pueblos. En 1830, recién obtenida la independencia, Rivera y Oribe se reparten, primero amistosamente y después en el campo de batalla, el poder. Uno y otro encabezaban los dos partidos que desde entonces se han venido disputando y monopolizando el poder: el Colorado y el Blanco.

### Paralelismo entre el fútbol y la política

"Nuestros partidos tradicionales—se lamentaba el escritor Julio Martínez Lamas—encarnan sentimientos en vez de ideas y son el resultado de situaciones psicológicas de orden afectivo, más que de dictados de la inteligencia. Aparentemente, representan pensamientos antagónicos orientados hacia ideales divergentes pero su examen, tanto en el presente como a través de la historia, pone de manifiesto la existencia tan sólo de un fenómeno psicológico, emocional y afectivo, por completo ajeno a toda concepción política, económica, social o religiosa."

desencadenaron los dos organizaciones que detentan el poder económico y, por tanto, el poder político. En la Liga pasada irrumpió en la escena deportiva el Huracán, que haciendo honor a su nombre fue un auténtico vendaval que durante varias jornadas batió con violencia las porterías del Peñarol y del Nacional. El Peñarol, en dos temporadas, no ha conse-



Luis Batlle Barrés (izquierda), acompañado por Alberto Zubiria, vicepresidente, saludando a la multitud al dirigirse a tomar posesión de la Presidencia de la República, en 1947. En 1935 volvió a ser Presidente. En la vida política uruguaya, el apellido Batlle es tradicional desde hace más de un siglo.—(PYRESA)

guido ganarle todavía a esa especie de Rayo Vallecano, pobre, pero incordiante, que sin demasiados seguidores ni demasiados medios parece enviado para perturbar el orden futbolístico consuetudino en el país.

Coincidiendo con el "boom" transitorio del Huracán y la bancarrota a que parecen abocados los dos grandes del deporte uruguayo, la política también ha registrado la presencia de un tercer partido, incordiante como el solo, pobre como las rasas pero capaz de amargarle las elecciones a cualquiera, que es el llamado Frente Amplio, coalición de todos los grupos dispersos de izquierda, incluida la Democracia Cristiana, y con la vanguardia clandestina y aguiloteante de la guerrilla. Esto es mucho correr, de

todas formas. Para comprender la gravedad de la crisis uruguaya conviene saber un poco más de la breve y no demasiado agitada historia de la República. Guerras, golpes de Estado y pronunciamientos aparte hay un hecho decisivo para el país: la irrupción, hace algo más de cien años, en el Gobierno, como ministro de Hacienda del primer Batlle, don Lorenzo Batlle. No tardaría mucho en hacerse con el poder, el año 1868, y desde aquellos días nunca el apellido de la dinastía escribía ausente del Gobierno, del Legislativo o, cuando menos, del partido que más veces ocupó el poder: el Colorado. Si el Presidente no era un Batlle, estaba casado con una Batlle o era un hombre de los Batlle. Si gobernaban los blancos, siempre había un Batlle en el Senado encabezando la oposición o preparándose para las siguientes elecciones.

Los Batlle ganaron muchas veces y perdieron otras. La última hace cinco años cuando Jorge Batlle Ibañez, el hombre que hace escasos meses se batió en espectacular duelo con el senador Flores Mora, fue derrotado por muy escaso margen de votos por otro candidato de su partido, el general Gestido. Batlle fue

derrotado, pero la familia lo perdió todo: el vicepresidente de Gestido, don Pacheco Areco, es ahora casado con la dinastía. La dinastía lo había promocionado en la política encomendándole la dirección de uno de sus periódicos el influyente "El Día", y Pacheco estaba previsto que llegaría a la Presidencia en seguida, pero no era un secreto para nadie que el general Presidente estaba enfermo de muerte.

La presencia de los Batlle en el Gobierno tuvo su época de oro en la época de don José Batlle y Ordóñez, el presidente que, enojado por el editorial, mató en duelo al rector de "El País". Don José era sobrino del general Lorenzo Batlle y, al contrario de su tío llegó al Palacio Prado por la vía democrática. Fue Presidente de 1903 a 1907, año en que resolvió con la Constitución, se retiró para reaparecer como candidato electoral de nuevo en 1911. Nunca hubo presidentes reelegidos en Uruguay: los hombres que desempeñan la etapa presidencial duran, siempre dejaron un rizado entre uno y otro candidato. La segunda Presidencia de don José Batlle fue la de verdad tuvo trascendencia.

### Cuando Uruguay era «la Suiza de América»

Con grandes conocimientos de Economía, hombre violento, pero hábil, el señor Batlle Ordóñez reflejó desde los primeros momentos que la etapa anterior le había proporcionado una experiencia sumamente interesante. Su actuación se orientó en tres direcciones: jurídica, comercial y social. Sacó adelante una nueva Constitución, puso en marcha un extraño sistema electoral, aún vigente, y dejó el fermento de la idea del gobierno colegiado, que poco después, y hasta hace cinco

o seis años, proporcionó al país estabilidad política. En el terreno religioso, separó la Iglesia del Estado, implantó el Estado aconfesional y creó la libertad de cultos. Pero la gran obra de Batlle fue en el campo económico con la creación del Banco de la República, la nacionalización de los ferrocarriles, la Monopolización de las fuentes de energía, la puesta en marcha del primer plan de obras públicas y, sobre todo, la implantación de una serie

(Pasa a la página setenta)

mujer casada  
cabeza de familia  
si deseas la responsable  
defensa de la provincia

# VOTA A

## SANTIAGO LOPEZ GONZALEZ

# EL PROXIMO SINODO DE OBISPOS

## Se inaugurará el 30 de septiembre Asistirán doscientos diez prelados

El próximo día 30, con una misa oficiada por el Papa Pablo VI, quedará inaugurado el III Sinodo de los Obispos, al que asistirán doscientos diez prelados de todo el mundo. Según anunció el secretario general del Sinodo, monseñor Ladislav Rubin, las tareas de éste se prolongarán durante todo el mes de octubre. De los obispos asistentes, cuarenta serán europeos, treinta y seis de la América latina, ocho de América del Norte y treinta y dos de África, mientras que Australia y Oceanía enviarán cinco representantes.

La representación española, a cuyo frente figurará el cardenal Vicente Enrique Tarancón, presidente de la Conferencia Episcopal, la integran el cardenal de Santiago, doctor Quiroga Palacios; el administrador apostólico de Granada, monseñor Benavent, y el obispo auxiliar de Madrid, monseñor Ramón Echarren.

Precisamente monseñor Echarren ha sido nombrado por el Santo Padre subsecretario del Sinodo. El Cardenal Primado es relator-ponente de las cuestiones prácticas sobre "El ministerio

sacerdotal", y monseñor Torrellá, antiguo auxiliar de Barcelona y prelado de la Curia Romana en la actualidad, actuará como secretario especial para la ponencia "Justicia en el mundo".

Otros españoles presentes en el Sinodo serán el cardenal Tabera, presidente de la Sagrada Congregación para el Culto; monseñor Romero de Lema; el padre Arrupe, general de los Jesuitas; el padre Aniceto Fernández, general de los Dominicos; los teólogos Olegario González y Esquerda Bifet y la señorita Pilar Bellosillo, todos ellos designados observadores por el Papa.

misterio de Cristo y surge de la divina revelación, tal y como se manifiesta en las Sagradas Escrituras, comprendidas según la tradición de la Iglesia. Esta segunda parte afirma que el sacerdocio "no es una simple función que pueda ejercitarse temporalmente, ni tampoco una espiritualización o moralización de las estructuras humanas". La tercera parte señala una serie de problemas concretos que piden esclarecimiento:

### PRESIDENTES Y RELATORES

El presidente nato del Sinodo es el obispo de Roma, el Papa Pablo VI, quien la delega en los tres presidentes designados: el cardenal León Esteban Duval, arzobispo de Argel; el cardenal Pablo Muñoz Vega, arzobispo de Quito (Ecuador), y el cardenal John Wright, prefecto de la Congregación para el Clero.

Los relatores designados son los siguientes: Para "El ministerio sacerdotal", en su parte doctrinal, el cardenal Joseph Hoffner, arzobispo de Colonia; para la parte práctica, el cardenal Tarancón, arzobispo de Toledo.

Para el tema "La justicia en el mundo", monseñor Teopisto Alberto, arzobispo de Cáceres (Filipinas).

Como secretarios especiales, en el tema de "El ministerio sacerdotal", parte doctrinal, actuarán monseñor Jorge Medina, profesor de Teología de la Universidad Católica de Chile y miembro de la

el sacerdocio como profesión y como signo de unidad, actitud del sacerdote ante los problemas humanos, compromiso temporal, relaciones entre sacerdotes y laicos, validez del celibato y su unión con el ministerio sacerdotal.

El documento sobre "La justicia en el mundo" ofrece la descripción del estado de justicia en el mundo actual, subrayando la creciente conciencia de los derechos humanos. "Las injusticias —dice el documento— tienen su origen en la dominación política, cultural y económica de unos pueblos sobre otros." El documento señala varias formas de injusticia, en especial "la creciente desigualdad entre las minorías privilegiadas y el resto de los hombres, obligados a vivir en un estado de dependencia lesivo para la dignidad de las personas y naciones". Una parte del documento está dedicada al estudio de la promoción de la justicia en el mundo a la luz del Evangelio y de los documentos de la Iglesia.

Comisión Teológica Internacional, y en la parte práctica, monseñor Alberto Bovone, de la Congregación para el Clero.

Para "La justicia en el mundo" será secretario especial el español monseñor Torrellá, vicepresidente del "Consilium de Laicis" y de la Comisión "Justicia et Pax".

Por otra parte, el Papa Pablo VI ha designado también cuatro ayudantes de secretarios para el tema "El ministerio sacerdotal", que son los teólogos Urs Von Balthasar, Olegario González Le Guillou y Lescauwast. Y para el tema de "La justicia en el mundo", a los religiosos Juan Alfaro y Thomas More Page, a los doctores Cayado Mendes (Brasil), James Morris, T. Manu-chacoji (Japón) y Aloys Munyangaju (Ruanda) y a las señoritas Bárbara Ward y Pilar Bellosillo.

(Servicio de Documentación de PYRESA)

Medio Montevideo se volcó aquella mañana en la carrera de Carrasco. Ni siquiera los feroces enfrentamientos entre el Nacional y el Peñarol habían despertado nunca tanta expectación. Treinta o cuarenta mil personas se fueron congregando desde las primeras horas de la madrugada cerca de la base aérea. Poco después de las ocho comenzaron a llegar grandes coches americanos ocupados por solemnes caballeros elegantemente vestidos. El coronel, con uniforme de gala, recibió a los médicos, a los padrinos y por último a los contendientes. El público no fue autorizado a presenciar el duelo, pero aguantó a pie firme, bajo un sol abrasador. Los veinte minutos en que los dos candidatos presidenciales, don Jorge Batlle y don Manuel Flores Mora, blandieron sus afilados sables en desesperado esfuerzo por salvar el honor y la vida.

### DUELO A SABLE ENTRE DOS CANDIDATOS PRESIDENCIALES

El duelo entre los dos políticos uruguayos desencadenó el comienzo de las hostilidades cara a la actual campaña electoral. La ofensa surgió a raíz de una polémica periodística, y el desafío, seguido con tanto interés por los futuros votantes, fue acordado según determinan las leyes del honor que aún rigen en el país. El ofendido escogió arma y el duelo se desarrolló a sable, filo, contrafillo y punta. Tras las alambradas de la base aérea de Carrasco, el pueblo sencillo y llano pudo contemplar los sombreros de copa que se movían a lo lejos y escuchar el enrecochar de las espadas. Afortunadamente no hubo ni vencedor ni vencedor: justo en el momento en que el señor Flores Mora hería con el filo de su arma la mejilla del contrincante, el señor Batlle, cuya miopía parecía situarle en inferioridad de condiciones, apesetaba a su vez un durísimo golpe en la muñeca de su oponente.

La sangre empapando las blancas camisetas de seda de los dos políticos acenó aún más su odio. Tuvo que intervenir el juez del desafío para darlo por zanjado, pero sus esfuerzos dialécticos para lograr que los dos contendientes se batieran a muerte se estrecharon la mano, resultaron inútiles.

Cuando el señor Flores Mora abandonó el recinto militar con el brazo vendado, los partidarios de Batlle prorrumpieron en anhelos. La desilusión vendría poco más tarde, al extenderse la noticia de que don Jorge se había llevado la peor parte; para entonces, los veintiseis testigos de duelos políticos ya se habían cansado de repetir con minuciosidad detalles de la historia de aquel otro encuentro en el campo del honor que le costó la vida al joven director de "El País", don Washington Beltrán.

Washington Beltrán pertenecía a una vieja familia de políticos, tradicionalmente militantes del Partido Blanco

### LOS DOCUMENTOS DEL SINODO

El 21 de mayo, monseñor Rubin, secretario general del Sinodo, presentaba a los periodistas los documentos sobre "El sacerdocio ministerial" y "La justicia en el mundo", que serán objeto de discusión. De los doscientos diez miembros con derecho a voz y voto en el Sinodo, ciento treinta y ocho serán obispos elegidos por las Conferencias Episcopales catorce representarán a las Iglesias orientales, diez serán superiores de Ordenes religiosos; diecinueve, jefes de departamentos o congregaciones de la Curia Romana, y el resto, los secretarios sinodales. El quince por ciento de los participantes son de libre designación directa por el Santo Padre.

Los dos documentos objeto de discusión son de extensión reducida y recogen solamente los

puntos fundamentales de la temática que se pretende abarcar en el debate. Fueron presentados a las Conferencias Episcopales como instrumentos de trabajo.

El documento sobre "El sacerdocio ministerial" se articula en tres partes: la exposición introductoria, la sección doctrinal y la parte práctica, que contiene indicación de algunos problemas concretos. En la introducción se describe la situación actual en que el sacerdote vive y trabaja: secularización, deseos de profesionalización, diferencia con los ministros de otras confesiones, compromiso social y político del sacerdote, etc. En la parte doctrinal se da la respuesta de la Iglesia: La "realidad" del ministerio sacerdotal ha sido dada a la Iglesia en el